

UNIVERSITETI I PRISHTINËS, FAKULTETI I FILOLOGJISË, DEPARTAMENTI I
GJUHËS DHE LETËRSISË GJERMANE

Silabuset e lëndëve

Programi Master Gjermanishtja si gjuhë e huaj

Contents

VITI I PESTË / SEMESTRI I NËNTË.....	3
LËNDËT MËSIMORE – TË OBLIGUESHME	3
Silabus i lëndës <i>Kurrikulumi dhe planifikimi i orës mësimore</i>	3
Silabus i lëndës <i>Detyrat, ushtrimet dhe ndërveprimi në mësimdhënien e gjuhës gjermane</i> 7	
Silabus i lëndës <i>Të nxënit e gjermanishtes si gjuhë e huaj</i>	11
LËNDËT MËSIMORE – ME ZGJEDHJE.....	15
Silabus i lëndës <i>Gjermanishtja si gjuhë e huaj</i>	15
Silabus i lëndës <i>Didaktizimi i letërsisë në mësimdhënien e gjermanishtes si gjuhë e huaj</i>	20
Silabus i lëndës <i>Gjuhësi aplikative në gjermanishten si gjuhë e huaj</i>	24
Silabus i lëndës <i>Didaktizimi i leksikut në mësimdhënien e gjuhës gjermane</i>	28
VITI I PESTË / SEMESTRI I DHJETË.....	32
LËNDËT MËSIMORE – TË OBLIGUESHME	32
Silabus i lëndës <i>Materialet mësimore dhe mediat</i>	32
Silabus i lëndës <i>Metodologji e punës shkencore</i>	37
Silabus i lëndës <i>Punimi i Diplomës MA</i>	41
LËNDËT MËSIMORE – ME ZGJEDHJE.....	45
Silabus për <i>Mësimdhënia me mediat digjitale</i>	45
Silabus i lëndës <i>Testimi dhe vlerësimi</i>	49
Silabus i lëndës <i>Gjermanishtja si gjuhë e huaj për të rinjtë</i>	53
Silabus i lëndës <i>Psikolinguistikë</i>	57

VITI I PESTË / SEMESTRI I NËNTË

LËNDËT MËSIMORE – TË OBLIGUESHME

Silabus i lëndës *Planifikimi i orës mësimore*

Informatat themelore për lëndën	
Njësia akademike:	Fakulteti i Filologjisë, Departamenti i Gjuhës dhe Letërsisë Gjermane
Titulli i lëndës:	Planifikimi i orës mësimore
Niveli:	MA
Statusi i lëndës:	Obligative
Viti i studimeve:	viti V, semestri IX
Numri i orëve në javë:	2+2 (+2 K)
Kreditë ECTS:	8
Koha / Vendi:	Sipas orarit
Mësimdhënësi:	Prof.asoc.dr. Milote Sadiku
Të dhënat kontaktuese:	milote.sadiku@uni-pr.edu
Përshkrimi i lëndës:	Në këtë lëndë studentët mësojnë se ku duhet të bazohen kur planifikojnë orët mësimore në gjuhën gjermane si dhe mësojnë cilat koncepte të objektivave/ kompetencave janë themelore. Ata do mësohen të planifikojnë një orë mësim dhe të eksplorojnë sugjerimet e ndryshme për një rend kuptimplotë të fazave të mësimdhënies. Ata do të merren me parimet didaktiko-metodike që ndikojnë në mënyrën se si planifikohen orët mësimore të gjuhës gjermane. Në këtë lëndë studentët do të njihen me risitë në fushën e planifikimit të orëve mësimore.
Qëllimet e lëndës:	Qëllimi i kësaj lënde është: <ul style="list-style-type: none">- që t'i aftësojë studentët që të vlerësojnë rëndësinë e Kornizës së përbashkët evropiane për gjuhë në lidhje me mësimdhënien e tyre,- që t'i aftësojë studentët që t'i kuptojnë saktë konceptet themelore të mësimdhënies, si ndërveprimi, kompetencat, standardet gjatë mësimdhënies dhe mësimnxënies së gjuhëve, kurrikula/ planprogrami dhe koncepte të tjera të ngjashme dhe t'i lidhin ato me mësimin e tyre,- që t'i aftësojë studentët që të planifikojnë orët mësimore,- që t'i aftësojë studentët që të dallojnë fazat e ndryshme mësimore,- që t'i aftësojë studentët që të dinë se cilat koncepte dhe parime janë themelore për planifikimet e tyre.
Rezultatet e pritshme të nxënies:	Pas përfundimit të kësaj lënde studentët duhet të jenë në gjendje: <ul style="list-style-type: none">- që të vlerësojnë rëndësinë e Kornizës së përbashkët evropiane për gjuhë në

lidhje me mësimdhënien e tyre,
 - që t'i kuptojnë saktë konceptet themelore të mësimdhënies dhe t'i lidhin ato me mësimdhënien e tyre,
 - që të planifikojnë orët mësimore,
 - që të dallojnë fazat e ndryshme mësimore,
 - që të dinë se cilat koncepte dhe parime janë themelore për planifikimet e tyre.

Ngarkesa e studentit (duhet të jetë në përputhje me rezultatet e nxënies së studentit)

Aktiviteti	Orë mësimore	Ditë/Javë	Gjithsej
Ligjëratat	2	15	22.5
Teori/Punë në laborator/Ushtrime	2	15	22.5
Punë praktike			
Përgatitje për test intermediar			
Konsultime me mësimdhënësin	10 min	15	2.5
Puna në terren			
Testi, punimi i seminarit	7	4	28
Detyrë shtëpie	3	15	45
Mësimi individual (në bibliotekë apo në shtëpi)	3	15	45
Përgatitja për provimin final	6	3	18
Koha e vlerësimit (testi, kuizi, provimi final)	2	2	4
Projektet, prezantimet, etj.	45 min	2	1.5
Total			190.5 orë (190.5:25 = 7.6) 8 ECTS

Metodat e mësimdhënies:

Mësimi është interaktiv, realizohet nëpërmjet ligjëratave të shkurtra informative që ofrojnë bazën teorike, si dhe mikro-mësimdhënies në grupe të vogla. Pjesë përbërëse e kësaj lënde është edhe faza online që do të realizohet në bashkëpunim me Institutin e Goethe-s si dhe PEP-faza (faza e realizimit të projektit praktik hulumtues).
 Puna praktike e studentëve përmbushet në shkolla të arsimit fillor e të mesëm si dhe në klasat që Instituti i Goethe-s i vë në dispozicion për ta, ku studentët kanë për detyrë që të mbajnë vet një orë mësimore lidhur me temat e trajtuara në këtë lëndë.

Metodat e vlerësimit:	Kufiri i kalueshmërisë së lëndës është 60%. Vijueshmëria e studentit 5%; Detyrat individuale të kryera në shtëpi 5% Faza online dhe realizimi i PEP-it 50% Provimi final 40%
Literatura primare:	1. Ende, Karin/Grotjahn, Rüdiger/Kleppin, Karin/Mohr, Imke (2013): <i>Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung</i> . DLL 6. Stuttgart:Klett. 2. Bimmel, Peter/Kast, Bernd/Neuner, Gerd (2017): <i>Deutschunterricht planen. Arbeit mit Lehrwerkektionen</i> . Fernstudieneinheit 18. 3. Brinitzer, Michaela et al. (2013): <i>DaF unterrichten: Basiswissen Didaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache</i> . Stuttgart.
Literatura shesë:	1. Bredel, Ursula/ Pieper, Irene (2015): <i>Integrativer Deutschunterricht</i> . 2. Becker, Georg E.: <i>Unterricht planen. Handlungsorientierte Didaktik, Teil I</i> . Weinheim, Basel, Berlin 2004 3. Hoffmann, Bernhard (2015): <i>Der Unterrichtsentwurf. Leitfaden und Praxishilfe</i> . Baltmannsweiler. 4. Huneke/Steinig (2013): <i>Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung</i> . Berlin.

Hartimi i planit mësimor	
Java	Titulli i ligjëratës
Java 1:	Inhalt, Ziele und Gliederung der Lehrveranstaltung, Grundbegriffe
Java 2:	Einflussfaktoren auf Unterricht: Der Gemeinsame europäische Referenzrahmen
Java 3:	Einflussfaktoren auf Unterricht: Handlungsorientierung, Kompetenzorientierung und weitere Prinzipien
Java 4:	Einflussfaktoren auf Unterricht: Standards beim Lehren und Lernen von Sprachen
Java 5:	Einflussfaktoren auf Unterricht: Curriculum und verwandte Konzepte
Java 6:	Unterricht planen: Vorgaben für Unterrichtsplanung Leitfragen der Unterrichtsplanung
Java 7:	Unterricht planen: Lernaktivitäten Sozialformen

Java 8:	Unterricht planen: Medien und Lernmaterialien Präsentation der Lehr-/Lernmaterialien
Java 9:	Unterricht planen: Die Rolle der Lehrerin/des Lehrers
Java 10:	Unterricht planen: Modelle für Unterrichtsplanung Phasen im fremdsprachlichen Unterricht
Java 11:	Unterricht planen: Planen nach didaktisch-methodischen Prinzipien
Java 12:	Unterricht planen: Selbst Unterricht planen
Java 13:	Praxiserkundungsprojekt (PEP) planen
Java 14:	Praxiserkundungsprojekt (PEP) planen
Java 15:	Praxiserkundungsprojekt (PEP) durchführen

Politikat akademike dhe kodi i sjelljes

Studentët marrin pjesë aktive në ligjëratë, për t'i thelluar njohuritë nga kjo fushë. Ata e zhvillojnë vetën me aktivitete jashtë mësimore, si: konferenca, biblioteka, detyra dhe seminare. Aktivitete mësimore dhe jashtë mësimore u kontribuojnë në formimin më të mirë të tyre, në këtë fushë.

Laptopët dhe kompjuterët tabletë lejohen të përdorën në heshtje për të marrë shënime; aktivitete të tjera, siç janë kontrollimi i e-mailit personal apo shfletimi i ueb-faqeve në internet janë të ndaluara. Telefonat mobil/të mençur dhe pajisjet tjera elektronike (p.sh. iPod-ët) duhet të fikën (apo të kurdisen në vibrim) dhe të mos ekspozohen gjatë orëve të mësimi. Nga të gjithë pritet të jenë të sjellshëm dhe të respektueshëm ndaj të tjerëve gjatë diskutimeve, dhe nuk bënë të përdorët gjuhë e pahijshme.

Studentët janë të obliguar t'i vijojnë ligjëratat dhe ushtrimet. Detyrat që dalin nga këto orë mësimi janë të obligueshme dhe janë pjesë e vlerësimit të përgjithshëm të studentit.

Silabus i lëndës Detyrat, ushtrimet dhe ndërveprimi

Informatat themelore për lëndën	
Njësia akademike:	Fakulteti i Filologjisë, Departamenti i Gjuhës dhe Letërsisë Gjermane
Titulli i lëndës:	Detyrat, ushtrimet dhe ndërveprimi
Niveli:	MA
Statusi i lëndës:	obligative
Viti i studimeve:	viti V, semestri IX
Numri i orëve në javë:	2 +2 (+2 K)
Kreditë ECTS:	8
Koha / Vendi:	Sipas orarit
Mësimdhënësi:	Prof.Ass. Dr. Blertë Ismajli
Të dhënat kontaktuese:	blerte.ismajli@uni-pr.edu
Përshkrimi i lëndës:	<p>Në këtë lëndë studentët mësojnë të vlerësojnë rëndësinë e cilësisë së detyrave dhe ushtrimeve për mësimin e gjuhëve të huaja dhe prej kësaj të nxjerrin përfundime për mësimdhënien e tyre. Ata e njohin rëndësinë e ndërveprimit në klasë gjatë të nxënit të gjuhës dhe janë në gjendje të përdorin forma të përshtatshme sociale dhe forma të duhura të punës, si dhe janë në gjendje të ndërmarrin masa të tjera për të menaxhuar me procesin mësimor. Ata vlerësojnë funksionin e detyrave dhe ushtrimeve për të trajnuar shkathtësitë e të folurit dhe të shkruarit, si dhe janë në gjendje të planifikojnë sekuenca të ushtrimeve, të cilat ndihmojnë në mënyrë specifike në zhvillimin e këtyre shkathtësive. Përveç kësaj, ata njihen me karakteristikat dhe format e të nxënit të orientuar drejt projektit dhe kuptojnë që një numër i parimeve didaktiko-metodike mund të zbatohen përmes projekteve në mësim dhe mësojnë të planifikojnë projektet e tyre në mësim.</p>
Qëllimet e lëndës:	<p>Qëllimi i kësaj lënde është:</p> <ul style="list-style-type: none">- që t'i aftësojë studentët që të bëjnë dallimin në mes të detyrave dhe ushtrimeve,- që t'i aftësojë studentët që t'i zbatojnë në mësim llojet adekuate të detyrave dhe ushtrimeve për nivelin e caktuar,- që t'i aftësojë studentët që të bëjnë dallimin në mes të llojeve themelore të ushtrimeve,- që t'i aftësojë studentët që të planifikojnë mësimdhënien e tyre, në mënyrë që t'i motivojë nxënësit për pjesëmarrje aktive në mësim,- që t'i aftësojë studentët që të dinë se cilat forma sociale dhe forma të punës ju ndihmojnë atyre për motivimin e nxënësve në mësim,- që t'i aftësojë studentët që të kuptojnë rolin e tyre në mësimdhënien interaktive,- që t'i aftësojë studentët që të dallojnë detyrat dhe ushtrimet të cilat i

përgatisin nxënësit e tyre që të flasin dhe shkruajnë me sukses në gjuhën gjermane,
 - që t'i aftësojë studentët që të zhvillojnë dhe zbatojnë projekte që lidhen me temat e trajtuara në mësim.

Rezultatet e pritshme të nxënies:

Pas përfundimit të kësaj lënde studentët duhet të jenë në gjendje:
 - të bëjnë dallimin në mes të detyrave dhe ushtrimeve,
 - t'i zbatojnë në mësim llojet adekuate të detyrave dhe ushtrime për nivelin e caktuar,
 - të bëjnë dallimin në mes të llojeve themelore të ushtrimeve,
 - të planifikojnë mësimdhënien e tyre, në mënyrë që t'i motivojë nxënësit për pjesëmarrje aktive në mësim,
 - të dinë se cilat forma social dhe forma të punës ju ndihmojnë atyre për motivimin e nxënësve në mësim,
 - të kuptojnë rolin e tyre në mësimdhënien interaktive,
 - të dallojnë detyrat dhe ushtrimet të cilat i përgatisin nxënësit e tyre që të flasin dhe shkruajnë me sukses në gjuhën gjermane,
 - të zhvillojnë dhe zbatojnë projekte që lidhen me temat e trajtuara në mësim.

Ngarkesa e studentit (duhet të jetë në përputhje me rezultatet e nxënies së studentit)

Aktiviteti	Orë mësimore	Ditë/Javë	Gjithsej
Ligjëratat	2	15	22.5
Teori/Punë në laborator/Ushtrime	2	15	22.5
Punë praktike			
Përgatitje për test intermediar			
Konsultime me mësimdhënësin	10 min	15	2.5
Puna në terren			
Testi, punimi i seminarit	7	4	28
Detyrë shtëpie	3	15	45
Mësimi individual (në bibliotekë apo në shtëpi)	3	15	45
Përgatitja për provimin final	6	3	18
Koha e vlerësimit (testi, kuizi, provimi final)	2	2	4
Projektet, prezantimet, etj.	45 min	2	1.5

Total		190.5 orë (190.5:25 = 7.6) 8 ECTS
Metodat e mësimdhënies:	<p>Mësimi është interaktiv, realizohet nëpërmjet ligjëratave të shkurtra informative që ofrojnë bazën teorike, si dhe mikro-mësimdhënies në grupe të vogla. Pjesë përbërëse e kësaj lënde është edhe faza online që do të realizohet në bashkëpunim me Institutin e Goethe-s si dhe PEP-faza (faza e realizimit të projektit praktik hulumtues).</p> <p>Puna praktike e studentëve përmbushet në shkolla të arsimit fillor e të mesëm si dhe në klasat që Instituti i Goethe-s i vë në dispozicion për ta, ku studentët kanë për detyrë që të mbajnë vet një orë mësimore lidhur me temat e trajtuara në këtë lëndë.</p>	
Metodat e vlerësimit:	<p>Kufiri i kalueshmërisë së lëndës është 60% . Vijueshmëria e studentit 5% ; Detyrat individuale të kryera në shtëpi 5% Faza online dhe realizimi i PEP-it 50% Provimi final 40%</p>	
Literatura primare:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Funk, Hermann/Kuhn, Christina/Skiba, Dirk/Spaniel-Weise, Dorothea/Wicke, Rainer E. (2017): <i>Aufgaben, Übungen, Interaktion</i>. DLL 4. Stuttgart: Klett. 2. Bimmel, Peter/Kast, Bernd/Neuner, Gerd (2017): <i>Deutschunterricht planen. Arbeit mit Lehrwerkheftungen</i>. Fernstudieneinheit 18. 3. Brintzer et al (2013): <i>DaF unterrichten</i>. Stuttgart. 	
Literatura shtesë:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bredel, Ursula/ Pieper, Irene (2015): <i>Integrativer Deutschunterricht</i>. 2. Becker, Georg E.: <i>Unterricht planen. Handlungsorientierte Didaktik, Teil I</i>. Weinheim, Basel, Berlin 2004 3. Hoffmann, Bernhard (2015): <i>Der Unterrichtsentwurf. Leitfaden und Praxishilfe</i>. Baltmannsweiler. 4. Huneke/Steinig (2013): <i>Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung</i>. Berlin. 	

Hartimi i planit mësimor	
Java	Titulli i ligjëratës
Java 1:	Inhalt, Ziele und Gliederung der Lehrveranstaltung, Grundbegriffe
Java 2:	Aufgaben und Übungen im Fremdsprachenunterricht: Was sind Aufgaben und Übungen?
Java 3:	Aufgaben und Übungen im Fremdsprachenunterricht: Was sind gute Aufgaben und Übungen?
Java 4:	Lernen durch Interaktion: Arbeits- und Sozialformen kennenlernen

Java 5:	Lernen durch Interaktion: Einsatz von Arbeits- und Sozialformen
Java 6:	Lernen durch Interaktion: Die Rolle der Lehrenden im Interaktionsprozess
Java 7:	Aufbau von produktiven Fertigkeiten: Sprechen Anforderungen an das Training der Fertigkeit Sprechen
Java 8:	Aufbau von produktiven Fertigkeiten: Sprechen Aufgaben und Übungen zum Sprechen
Java 9:	Aufbau von produktiven Fertigkeiten: Schreiben Schriftliche Übungen und Aufgaben
Java 10:	Aufbau von produktiven Fertigkeiten: Schreiben Kollaboratives Schreiben
Java 11:	Komplexe Lernaufgabe: Projekte Merkmale von projektorientiertem Lernen
Java 12:	Komplexe Lernaufgabe: Projekte Mikroprojekte und Makroprojekte
Java 13:	Komplexe Lernaufgabe: Projekte Projekte planen
Java 14:	Praxiserkundungsprojekt (PEP) planen
Java 15:	Praxiserkundungsprojekt (PEP) durchführen

Politikat akademike dhe kodi i sjelljes

Studentët marrin pjesë aktive në ligjëratë, për t'i thelluar njohuritë nga kjo fushë. Ata e zhvillojnë vetën me aktivitete jashtë mësimore, si: konferenca, biblioteka, detyra dhe seminare. Aktivitete mësimore dhe jashtë mësimore u kontribuojnë në formimin më të mirë të tyre, në këtë fushë.

Laptopët dhe kompjuterët tabletë lejohen të përdorën në heshtje për të marrë shënime; aktivitete të tjera, siç janë kontrollimi i e-mailit personal apo shfletimi i ueb-faqeve në internet janë të ndaluara. Telefonat mobil/të mençur dhe pajisjet tjera elektronike (p.sh. iPod-ët) duhet të fikën (apo të kurdisen në vibrim) dhe të mos ekspozohen gjatë orëve të mësimi. Nga të gjithë pritet të jenë të sjellshëm dhe të respektueshëm ndaj të tjerëve gjatë diskutimeve, dhe nuk bënë të përdorët gjuhë e pahijshme.

Studentët janë të obliguar t'i vijojnë ligjëratat dhe ushtrimet. Detyrat që dalin nga këto orë mësimi janë të obligueshme dhe janë pjesë e vlerësimit të përgjithshëm të studentit.

Silabus i lëndës *Të nxënit e gjermanishtes si gjuhë e huaj*

Informatat themelore për lëndën	
Njësia akademike:	Fakulteti i Filologjisë, Departamenti i Gjuhës dhe Letërsisë Gjermane
Titulli i lëndës:	Të nxënit e gjermanishtes si gjuhë e huaj
Niveli:	MA
Statusi i lëndës:	Obligative
Viti i studimeve:	viti V, semestri IX
Numri i orëve në javë:	2+2
Kreditë ECTS:	6
Koha / Vendi:	Sipas orarit
Mësimdhënësi:	Prof. Ass. Dr. Vjosa Hamiti
Të dhënat kontaktuese:	vjosa.hamiti@uni-pr.edu
Përshkrimi i lëndës:	Vet nxënësit ndikojnë në procesin e mësimdhënies dhe të mësimnxënies. Në këtë lëndë studentët mësojnë se cilët faktorë ndikojnë në mësimin e gjuhëve të huaja, cilat parime didaktiko-metodike mund të shërbejnë si një orientim për nxënie e gjuhës gjermane si gjuhë e dytë e huaj, si dhe cilat teori shkencore i ndihmojnë atyre të interpretojnë dhe të kuptojnë proceset e të mësuarit.
Qëllimet e lëndës:	<p>Qëllimi i kësaj lënde është:</p> <ul style="list-style-type: none"> - që t'i aftësojë studentët që të dallojnë faktorët, të cilët ndikojnë në të nxënit e gjuhëve të huaja në kontekstin e tyre, - që t'i aftësojë studentët që të vlerësojnë shkathtësitë e nxënësve të tyre për të nxënë një gjuhë të huaj, - që t'i njoftojë studentët me teoritë e përgjithshme të nxënies së gjuhëve, <ul style="list-style-type: none"> - që t'i aftësojë studentët që të nxjerrin konkluzione nga teoritë e përgjithshme të të mësuarit dhe t'i zbatojnë ato te mësimnxënien e gjuhëve, - që t'i aftësojë studentët që të reflektojnë lidhur me mësimnxënien e tyre, - që t'i aftësojë studentët që t'i ndihmojnë nxënësit e tyre që të vetëdijesohen lidhur me gjuhët dhe të nxënit e gjuhëve , - që t'i aftësojë studentët që të kuptojnë se si ndihmojnë gjuhët e tjera në nxënien e një gjuhe tjetër të huaj.
Rezultatet e pritshme të nxënies:	<p>Pas përfundimit të kësaj lënde studentët duhet të jenë në gjendje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - që të dallojnë faktorët, të cilët ndikojnë në të nxënit e gjuhëve të huaja në kontekstin e tyre, - që të vlerësojnë shkathtësitë e nxënësve të tyre për të nxënë një gjuhë të huaj, - që të dallojë teoritë e përgjithshme të nxënies së gjuhëve, - që të nxjerrin konkluzione nga teoritë e përgjithshme të të mësuarit dhe t'i

zbatojnë ato të mësimnxënien e gjuhëve,
 - që të reflektojnë lidhur me mësimnxënien e tyre,
 - që t'i ndihmojnë nxënësit e tyre që të vetëdijesohen lidhur me gjuhët dhe të nxënien e gjuhëve ,
 - që të kuptojnë se si ndihmojnë gjuhët e tjera në nxënien e një gjuhe tjetër të huaj.

Ngarkesa e studentit (duhet të jetë në përputhje me rezultatet e nxënies së studentit)

Aktiviteti	Orë mësimore	Ditë/Javë	Gjithsej
Ligjëratat	2	15	22.5
Teori/Punë në laborator/Ushtrime	2	15	22.5
Punë praktike			
Përgatitje për test intermediar			
Konsultime me mësimdhënësin	10 min	15	2.5
Puna në terren			
Testi, punimi i seminarit	7	4	28
Detyrë shtëpie	1	15	15
Mësimi individual (në bibliotekë apo në shtëpi)	2	15	30
Përgatitja për provimin final	6	4	24
Koha e vlerësimit (testi, kuizi, provimi final)	2	2	4
Projektet, prezantimet, etj.	45 min	2	1.5
Total			151 orë (151:25 = 6.04) 6 ECTS

Metodat e mësimdhënies: Mësimi është interaktiv, realizohet nëpërmjet ligjëratave informative që ofrojnë bazën teorike, si dhe seminareve. Pjesë përbërëse e kësaj lënde është edhe e PEP-faza (faza e realizimit të projektit praktik hulumtues). Puna praktike e studentëve përmbushet në shkollën të arsimit fillor e të mesëm, ku studentët kanë për detyrë që të mbajnë vet një orë mësimore lidhur me temat e trajtuara në këtë lëndë.

Metodat e vlerësimit: Kufiri i kalueshmërisë së lëndës është 50%.
 Vijueshmëria e studentit 5%;
 Detyrat individuale të kryera në shtëpi 5%
 Realizimi i PEP-it 40%
 Provimi final 50%

Literatura primare:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ballweg, Sandra/Drumm, Sandra/Hufeisen, Britta/Klippel, Johanna, Pilypaityte, Lina (2013): <i>Wie lernt man die Fremdsprache Deutsch?</i> DLL 2. Stuttgart: Klett. 2. Brinitzer, Michaela et al. (2013): <i>DaF unterrichten: Basiswissen Didaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache.</i> Stuttgart.
Literatura shitesë:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ende, Karin/Grotjahn, Rüdiger/Kleppin, Karin/Mohr, Imke (2013): <i>Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung.</i> DLL 6. Stuttgart: Klett. 2. Becker, Georg E.: <i>Unterricht planen. Handlungsorientierte Didaktik, Teil I.</i> Weinheim, Basel, Berlin 2004 3. Hoffmann, Bernhard (2015): <i>Der Unterrichtsentwurf. Leitfaden und Praxishilfe.</i> Baltmannsweiler. 4. Huneke/Steinig (2013): <i>Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung.</i> Berlin. 5. Bredel, Ursula/ Pieper, Irene (2015): <i>Integrativer Deutschunterricht.</i> 6. Bimmel, Peter/Kast, Bernd/Neuner, Gerd (2017): <i>Deutschunterricht planen. Arbeit mit Lehrwerkektionen.</i> Fernstudieneinheit 18.

Hartimi i planit mësimor	
Java	Titulli i ligjëratës
Java 1:	Inhalt, Ziele und Gliederung der Lehrveranstaltung, Grundbegriffe
Java 2:	Welche Faktoren bestimmen das Lernen?
Java 3:	Was weißt man über das Lernen?
Java 4:	Was weiß man über den Spracherwerb?
Java 5:	Worin unterscheiden sich meine Lernenden? -Der Faktor Alter beim Sprachenlernen -Emotion und Kognition beim Sprachenlernen
Java 6:	Wie lernt man Sprachen zu lernen? -Über das eigene Lernen reflektieren
Java 7:	Wie lernt man Sprachen zu lernen? - Selbstständigkeit fördern
Java 8:	Wie lernt man Sprachen zu lernen? - Lernstrategien
Java 9:	Wie lernt man Sprachen zu lernen? - Raum für Individualität und Selbstständigkeit schaffen
Java 10:	Wie helfen andere Sprachen beim Deutschlernen? - Ähnlichkeiten und Unterschiede zwischen den Sprachen

	- Vorwissen der Lernenden berücksichtigen
Java 11:	Wie helfen andere Sprachen beim Deutschlernen? - Prinzipien bei der Vermittlung des Deutschen als Zweitsprache
Java 12:	Wie helfen andere Sprachen beim Deutschlernen? - Umsetzung der Prinzipien am Beispiel Wortschatzarbeit - Umsetzung der Prinzipien am Beispiel der Textarbeit
Java 13:	Praxiserkundungsprojekt (PEP) planen
Java 14:	Praxiserkundungsprojekt (PEP) planen
Java 15:	Praxiserkundungsprojekt (PEP) durchführen

Politikat akademike dhe kodi i sjelljes

Studentët marrin pjesë aktive në ligjëratë, për t'i thelluar njohuritë nga kjo fushë. Ata e zhvillojnë vetën me aktivitete jashtë mësimore, si: konferenca, biblioteka, detyra dhe seminare. Aktivitete mësimore dhe jashtë mësimore u kontribuojnë në formimin më të mirë të tyre, në këtë fushë.

Laptopët dhe kompjuterët tabletë lejohen të përdorën në heshtje për të marrë shënime; aktivitete të tjera, siç janë kontrollimi i e-mailit personal apo shfletimi i ueb-faqeve në internet janë të ndaluara. Telefonat mobil/të mençur dhe pajisjet tjera elektronike (p.sh. iPod-ët) duhet të fikën (apo të kurdisen në vibrim) dhe të mos ekspozohen gjatë orëve të mësimi. Nga të gjithë pritet të jenë të sjellshëm dhe të respektueshëm ndaj të tjerëve gjatë diskutimeve, dhe nuk bënë të përdorët gjuhë e pahijshme.

Studentët janë të obliguar t'i vijojnë ligjëratat dhe ushtrimet. Detyrat që dalin nga këto orë mësimi janë të obligueshme dhe janë pjesë e vlerësimit të përgjithshëm të studentit.

LËNDËT MËSIMORE – ME ZGJEDHJE

Silabusi lëndës *Gjermanishtja si gjuhë e huaj*

Informatat themelore për lëndën	
Njësia akademike:	Fakulteti i Filologjisë, Departamenti i Gjuhës dhe Letërsisë Gjermane
Titulli i lëndës:	Gjermanishtja si gjuhë e huaj
Niveli:	MA
Statusi i lëndës:	Me zgjedhje
Viti i studimeve:	viti V, semestri IX
Numri i orëve në javë:	2 (+1K)
Kreditë ECTS:	4
Koha / Vendi:	Sipas orarit
Mësimdhënësi:	Prof. Asoc. Dr. Teuta Abrashi
Të dhënat kontaktuese:	Teuta.abrashi@uni-pr.edu
Përshkrimi i lëndës:	<p>Në këtë lëndë studentët mësojnë se si funksionon gjuha gjermane në nivelin e fjalës, fjalisë, shqiptimit dhe pragmatikës. Qëllimi është që ata ta shikojnë gjuhën nga një perspektivë funksionale. Duke e bërë këtë, ata e kuptojnë më mirë gjermanishten si gjuhë të huaj dhe mësojnë pse fenomenet gjuhësore të gjermanishtes janë paraqitur në një mënyrë specifike në gramatika dhe në tekstet shkollore. Ata e kuptojnë që gjuha shërben si mjet komunikimi. Ata vetëdijesohen për strukturën e gjuhës dhe mësojnë kuptimin, funksionet dhe format e pjesëve të ligjëratës të caktuara. Përveç kësaj, ata mësojnë funksionin e gjymtyrëve të fjalisë dhe pozitën e tyre në fjali, si dhe funksionin dhe karakteristikat e shqiptimit të gjermanishtes.</p>
Qëllimet e lëndës:	<p>Qëllimet e kësaj lënde janë:</p> <ul style="list-style-type: none">- që studentët të mësohen ta trajtojnë gjuhën si instrument,- që t'i njoftojë studentët me kuptimet e ndryshme të gramatikës- që studentët të mësojnë si mund të përçohen (transmetohen) mjetet gjuhësore në mësim, posaçërisht forma dhe funksionet e mjeteve gjuhësore,- që t'i mundësojë studentëve të kuptojnë se për të kuptuar frazat e qëndrueshme nevojitet njohuri specifike kulturore,- që t'i aftësojë studentët që të kuptojnë tiparet e shprehjeve të qëndrueshme,- që t'i aftësojë studentët që të kuptojnë se çfarë tiparesh formale (rregullat dhe fleksioni) kanë ose kërkojnë pjesët e caktuara të ligjëratës,- që t'i njoftojë studentët me tri modele të rëndësishme gramatikore për prezantimin e strukturës së fjalisë,- që t'i aftësojë studentët që të dallojnë së në cilat modele gramatikore

	bazohen tekstet mësimore për ta sqaruar strukturën e fjalisë.
--	---

Rezultatet e pritshme të nxënies:	<p>Pas përfundimit të kësaj lënde studentët duhet të jenë në gjendje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ta trajtojnë gjuhën si instrument, - të dallojnë se cilat janë kuptimet e ndryshme të gramatikës, - të dallojnë si mund të përçohen (transmetohen) mjetet gjuhësore në mësim, posaçërisht forma dhe funksionet e mjeteve gjuhësore, - të kuptojnë tiparet e shprehjeve të qëndrueshme të gjuhës gjermane, - të kuptojnë se çfarë tiparësh formale (rregullat dhe fleksioni) kanë ose kërkojnë pjesët e caktuara të ligjëratës, - t'i dallojnë modelet më të rëndësishme gramatikore për prezantimin e strukturës së fjalisë, - të dallojnë se në cilat modele gramatikore bazohen tekstet mësimore për ta sqaruar strukturën e fjalisë.
-----------------------------------	---

Ngarkesa e studentit (duhet të jetë në përputhje me rezultatet e nxënies së studentit)

Aktiviteti	Orë mësimore	Ditë/Javë	Gjithsej
Ligjëratat	2	15	22.5
Teori/Punë në laborator/Ushtime			
Punë praktike			
Përgatitje për test intermediar			
Konsultime me mësimdhënësin	1	15	11.25
Puna në terren			
Testi, punimi i seminarit	7	3	21
Detyrë shtëpie	1	15	15
Mësimi individual (në bibliotekë apo në shtëpi)	1	15	15
Përgatitja për provimin final	5	2	10
Koha e vlerësimit (testi, kuizi, provimi final)	2	2	4
Projektet, prezantimet, etj.	45 min	2	1.5
Total			101.25 orë (101.25:25 =

		4.05) 4 ECTS
Metodat e mësimdhënies:	Mësimi është interaktiv, realizohet nëpërmjet ligjëratave informative që ofrojnë bazën teorike, si dhe pjesës praktike ku simulohen situata të mësimnxënies në klasat reale. Studentët duhet të marrin pjesë në mënyrë aktive në klasë dhe të bashkëpunojnë me kolegët, pasi që ju nevojitet që të mbajnë portfolio të progresit mësimor.	
Metodat e vlerësimit:	Kufiri i kalueshmërisë së lëndës është 50%. Vijueshmëria e studentit 10%; Detyrat individuale të kryera në shtëpi 10% Prezantimet e studentëve 40% Provimi final 40 %	
Literatura primare:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Barkowski, Hans/ Grommes, Patrick / Lex, Beate / Vicente, Sara / Wallner, Franziska/Winzer-Kiontke, Britta (2017): Deutsch als Fremde Sprache. DLL 3. Stuttgart: Klett. 2. Brinitzer, Michaela et al. (2013): DaF unterrichten: Basiswissen Didaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Stuttgart. 	
Literatura shtesë:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ballweg, Sandra/Drumm, Sandra/Hufeisen, Britta/Klippel, Johanna, Pilypaityte, Lina (2013): Wie lernt man die Fremdsprache Deutsch? DLL 2. Stuttgart: Klett. 2. Ende, Karin/Grotjahn, Rüdiger/Kleppin, Karin/Mohr, Imke (2013): Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung. DLL 6. Stuttgart: Klett. 3. Hoffmann, Bernhard (2015): Der Unterrichtsentwurf. Leitfaden und Praxishilfe. Baltmannsweiler. 4. Huneke/Steinig (2013): Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. Berlin. 5. Bredel, Ursula/ Pieper, Irene (2015): Integrativer Deutschunterricht. 6. Bimmel, Peter/Kast, Bernd/Neuner, Gerd (2017): <i>Deutschunterricht planen. Arbeit mit Lehrwerklektionen</i>. Fernstudieneinheit 18. 	

Hartimi i planit mësimor	
Java	Titulli i ligjëratës
Java 1:	Inhalt, Ziele und Gliederung der Lehrveranstaltung, Grundbegriffe
Java 2:	Sprache als Medium zur Kommunikation
Java 3:	Die formelhaften Wendungen
Java 4:	Die Wörter: Das Substantiv: die Funktion und formalen Merkmale der Substantive
Java 5:	Die Wörter: Das Substantiv: Das Genus und die Pluralmarkierung der Substantive

Java 6:	Die Wörter: Das Substantiv: Begleiter von Substantiven, ihre Funktion und formalen Merkmale; Possessivartikel
Java 7:	Die Wörter: Das Verb: Klassifizierung der Verben; Tempusmarkierung des Verbs
Java 8:	Die Wörter: Das Verb: Aktiv und Passiv; Konjunktiv II Präpositionen
Java 9:	Der Satzbau im Deutschen Satzglieder – Funktion und Beziehung zueinander
Java 10:	Wortstellungsmöglichkeiten im Deutschen Sätze verbinden
Java 11:	Die Bedeutung von Aussprache Faktoren, die die Aussprache beeinflussen
Java 12:	Die Intonation und die Laute
Java 13:	Arbeit mit Informationsquellen: Wörterbücher
Java 14:	Arbeit mit Informationsquellen: Grammatiken
Java 15:	Arbeit mit Informationsquellen: Sprachkorpora

Politikat akademike dhe kodi i sjelljes

Studentët marrin pjesë aktive në ligjëratë, për t'i thelluar njohuritë nga kjo fushë. Ata e zhvillojnë vetën me aktivitete jashtë mësimore, si: konferenca, biblioteka, detyra dhe seminare. Aktivitete mësimore dhe jashtë mësimore u kontribuojnë në formimin më të mirë të tyre, në këtë fushë.

Laptopët dhe kompjuterët, tabletët lejohen të përdoren në heshtje për të marrë shënime; aktivitete të tjera, siç janë kontrollimi i e-mailit personal apo shfletimi i ueb-faqeve në internet janë të ndaluara. Telefonat mobil/të mençur dhe pajisjet tjera elektronike (p.sh. iPod-ët) duhet të fikën (apo të kurdisen në vibrim) dhe të mos ekspozohen gjatë orëve të mësimi. Nga të gjithë pritet të jenë të sjellshëm dhe të respektueshëm ndaj të tjerëve gjatë diskutimeve, dhe nuk bënë të përdorët gjuhë e pahijshme.

Studentët janë të obliguar t'i vijojnë ligjëratat dhe ushtrimet. Detyrat që dalin nga këto orë mësimi janë të obligueshme dhe janë pjesë e vlerësimit të përgjithshëm të studentit.

Silabus i lëndës *Didaktizimi i letërsisë*

Informatat themelore për lëndën	
Njësia akademike:	Fakulteti i Filologjisë
Titulli i lëndës:	Didaktizimi i letërsisë
Niveli:	MA
Statusi i lëndës:	Me zgjedhje
Viti i studimeve:	Viti i V-të Semestri i IX
Numri i orëve në javë:	2 (+1K)
Kreditë ECTS:	4 ECTS
Koha / Vendi:	Sipas orarit
Mësimdhënësi:	Prof.Ass.Dr.Albulena Blakaj Gashi
Të dhënat kontaktuese:	albulena.blakaj@uni-pr.edu
Përshkrimi i lëndës:	<p>Në qendër të kësaj lënde është roli i teksteve letrare në mësimdhënien e gjermanishtes si gjuhë e huaj dhe metodat e shfrytëzimit të tyre në procesin e mësimdhënies. Qëllim i lëndës është aftësimi i studentëve për shfrytëzimin e proceseve për zhvillimin e shkathtësisë së të lexuarit si dhe për shfrytëzimin e teksteve letrare në mësimdhënien e gjermanishtes si gjuhë e huaj.</p> <p>Lënda ka karakter praktik: i aftëson studentët për t'i zbatuar proceset e shkathtësisë së të kuptuarit të teksteve si dhe për t'i shfrytëzuar tekstet letrare në procesin e mësimdhënies.</p>

Qëllimet e lëndës:	<p>Qëllimi i kësaj lënde është:</p> <ul style="list-style-type: none"> -t'i njoftojë studentët me proceset e të nxënit të gjuhëve të huaja dhe mundësinë e përdorimit të teksteve letrare për këtë qëllim. -Njohja e studentëve me rolin i teksteve letrare në mësimdhënien e gjermanishtes si gjuhë e huaj -Njohja me metodat e shfrytëzimit të teksteve letrare në procesin e mësimdhënies. -t'i mësojë studentët të shfrytëzojë njohuritë e teorisë së letërsisë të nxëna gjatë studimit gjatë përdorimit të teksteve letrare për mësimin e gjuhës
--------------------	---

Rezultatet e pritshme të nxënies:	<p>Pas përfundimit të këtij kursi studenti do të jetë në gjendje që :</p> <ul style="list-style-type: none"> -të analizojë proceset e të nxënit të gjuhëve të huaja dhe mundësinë e përdorimit të teksteve letrare për këtë qëllim -të dijë për roli i teksteve letrare në mësimdhënien e gjermanishtes si gjuhë e huaj -të dijë për metodat e shfrytëzimit të teksteve letrare në procesin e mësimdhënies -të ketë shkathtësinë për t'i zbatuar proceset e së kuptuarit të teksteve -të dijë të shfrytëzojë njohuritë e teorisë së letërsisë të nxëna gjatë studimit.
-----------------------------------	---

Ngarkesa e studentit (duhet të jetë në përputhje me rezultatet e nxënies së studentit)

Aktiviteti	Orë mësimore	Ditë/Javë	Gjithsej
Ligjëratat	2	15	22.5
Teori/Punë në laborator/Ushtime			
Punë praktike			
Përgatitje për test intermediar			
Konsultime me mësimdhënësin	1	15	11.25
Puna në terren			
Testi, punimi i seminarit	7	3	21
Detyrë shtëpie	1	15	15
Mësimi individual (në bibliotekë apo në shtëpi)	1	15	15

Përgatitja për provimin final	5	2	10
Koha e vlerësimit (testi, kuizi, provimi final)	2	2	4
Projektet, prezantimet, etj.	45 min	2	1.5
Total			101.25 orë (101.25:25 = 4.05) 4 ECTS

Metodat e mësimdhënies:	Mësimi realizohet nëpërmjet ligjëratave që ofrojnë bazën teorike. Ndërsa, përveq ligjëratave, studentët do të punojnë seminar rreth temave kryesore të mundësive të përdorimit të teksteve letrare në mësimin e gjuhëve të huaja në përgjithësi, dhe të gjermanishtes në veçanti. Kështu ata ndahen në grupe rreth një teme të veçantë. Gjatë orëve prezantohen punimet e bëra dhe për to diskutohet në klasë me ç'rast diskutohet si grup, si dhe secili student në veçanti.
Metodat e vlerësimit:	Kufiri i kalueshmërisë së lëndës është 60%. Vijueshmëria e studentit 5% Detyrat individuale të kryera në shtëpi 5% Prezantimi 20% Provimi final 70%
Literatura primare:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Waldmann, Günther: Produktiver Umgang mit Literatur im Unterricht, Schneider Verlag Hohengehren, 2007; 2. Bischof, Monika/Kessling, Viola/Krechel, Rüdiger: Landeskunde und Literaturdidaktik. Fernstudieneinheit 3. Berlin usf.: Langenscheidt, 2003 3. Helmling/Wackwitz: Literatur im Deutschunterricht am Beispiel von narrativen Texten. München: Goethe-Institut, 1986.
Literatura shtesë:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ehlers, Swantje: Literarische Texte lesen lernen. München: Klett 1992 2. Herrmann, Karin: Warum Literatur im Unterricht "Deutsch als Fremdsprache" im Ausland. In: Literarische Texte in der Unterrichtspraxis. München: Goethe-Institut 1984 3. Dietrich-Krechel, Rüdiger: Anspiel. Konkrete Poesie im Unterricht Deutsch als Fremdsprache (5. Aufl.) Bonn: Inter Nationes 1991 4. Ehlers, S.: Lesen als Verstehen. Berlin usf.: Langenscheidt, 1992. 5. Westhoff, G.: Fertigkeit Lesen. Berlin usf.: Langenscheidt, 1997

Hartimi i planit mësimor	
Java	Titulli i ligjëratës
Java 1:	Einführung in die Themen und die Grundbegriffe
Java 2:	Warum Literatur im Deutschunterricht?
Java 3:	Erste Erfahrungen mit Literatur: Wortbilder
Java 4:	Textauswahl und Methodik

Java 5:	Textarbeit – Rudolf Otto Wiemer: <i>empfindungswörter.</i>
Java 6:	Textarbeit – Rudolf Otto Wiemer: <i>Zeitsätze.</i>
Java 7:	Textarbeit – Ernst Jandl: <i>Markierung einer Wende</i>
Java 8:	Textarbeit – Peter Bichsel: <i>November</i>
Java 9:	Textarbeit – Brigitte Schwaiger: <i>Wie kommt das Salz ins Meer?</i>
Java 10:	Bilder, Stereotype, Vorurteile
Java 11:	Prinzipien, Lehr- und Lernziele, Methoden
Java 12:	Unterrichtsvorschläge
Java 13:	Präsentationen
Java 14:	Präsentationen
Java 15:	Präsentationen

Politikat akademike dhe kodi i sjelljes

Studentët marrin pjesë aktive në ligjëratë, për t'i thelluar njohuritë nga kjo fushë. Ata e zhvillojnë vetën me aktivitete jashtë mësimore, si: konferenca, biblioteka, detyra dhe seminare. Aktivitete mësimore dhe jashtë mësimore u kontribuojnë në formimin më të mirë të tyre, në këtë fushë.

Laptopët dhe kompjuterët tabletë lejohen të përdorën në heshtje për të marrë shënime; aktivitete të tjera, siç janë kontrollimi i e-mailit personal apo shfletimi i ueb-faqeve në internet janë të ndaluara. Telefonat mobil/të mençur dhe pajisjet tjera elektronike (p.sh. iPod-ët) duhet të fikën (apo të kurdisen në vibrim) dhe të mos ekspozohen gjatë orëve të mësimi. Nga të gjithë pritet të jenë të sjellshëm dhe të respektueshëm ndaj të tjerëve gjatë diskutimeve, dhe nuk bënë të përdorët gjuhë e pahijshme.

Studentët janë të obliguar t'i vijojnë ligjëratat dhe ushtrimet. Detyrat që dalin nga këto orë mësimi janë të obligueshme dhe janë pjesë e vlerësimit të përgjithshëm të studentit.

Silabus i lëndës *Gjuhësi aplikative në gjermanishten si gjuhë e huaj*

Informatat themelore për lëndën	
Njësia akademike:	Fakulteti i Filologjisë, Departamenti i Gjuhës dhe Letërsisë Gjermane
Titulli i lëndës:	Gjuhësi aplikative në gjermanishten si gjuhë e huaj
Niveli:	MA
Statusi i lëndës:	zgjedhore
Viti i studimeve:	Viti i V-të Semestri i IX
Numri i orëve në javë:	2 (+1K)
Kreditë ECTS:	4 ECTS
Koha / Vendi:	Sipas orarit
Mësimdhënësi:	Prof. asoc. dr. Teuta Abrashi
Të dhënat kontaktuese:	teuta.abrashi@uni-pr.edu
Përshkrimi i lëndës:	Në këtë lëndë së pari fillohet me shpjegimin i parimeve themelore të linguitikës aplikative, fushat e linguitikës aplikative. Përkushtim i veçantë i kushtohet aspekteve dhe problematikës së mësimi të gjuhëve të huaja në përgjithësi, dhe në veçanti mësimi të gjuhës gjermane si gjuhë e huaj.

Qëllimet e lëndës:	<ul style="list-style-type: none"> - t'i njoftojë studentët me konceptet themelore dhe çështjet teorike të linguitikës aplikative së gjuhës gjermane - t'i vetëdijësojë studentët për natyrën dinamike të gjuhës - t'i aftësojë ata të vështrojnë aspekteve dhe problematikës së mësimit të gjuhëve të huaja në përgjithësi dhe në veçanti mësimin të gjuhës gjermane si gjuhë e huaj
--------------------	--

Rezultatet e pritshme të nxënies:	<p>Pas përfundimit të këtij kursi (lënde) studenti do të jetë në gjendje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - të ketë njohuri themelore për linguitikën aplikative - t'i aplikojnë analizën e gabimeve - të ngrisin potencialin e tyre si mësimdhënës - të kuptojnë vështirësitë në mësimdhënien e gjuhës gjermane folësve jo-burimorë - të sqarojnë natyrën ciklike të procesit të planifikimit në nxënien e gjuhës së dytë
-----------------------------------	--

Ngarkesa e studentit (duhet të jetë në për puthje me rezultate te nxënies së studentit)

Aktiviteti	Orë mësimore	Ditë/Javë	Gjithsej
Ligjëratat	2	15	22.5
Teori/Punë në laborator/Ushtime			
Punë praktike			
Përgatitje për test intermediar			
Konsultime me mësimdhënësin	1	15	11.25
Puna në terren			
Testi, punimi i seminarit	7	3	21
Detyrë shtëpie	1	15	15
Mësimi individual (në bibliotekë apo në shtëpi)	1	15	15
Përgatitja për provimin final	5	2	10
Koha e vlerësimit (testi, kuizi, provimi final)	2	2	4
Projektet, prezantimet, etj.	45 min	2	1.5
Total			101.25 orë (101.25:25)

		= 4.05) 4 ECTS
Metodat e mësimdhënies:	Studentët janë të obliguar t'i lexojnë materialet përkatëse para orës. Mësimdhënia dhe mësimnxënia nuk do të shihen të ndara prerash, sipas procedurave rigjide, por do të jenë vazhdimisht të ndërlidhura me njëra tjetrën, si marrje dhe dhënie e ndërsjellë, që i ofrojnë mundësi secilit student të marrë pjesë në këtë proces dhe të japë kontributin personal në prodhimin e vazhdueshëm të dijes.	
Metodat e vlerësimit:	Kufiri i kalueshmërisë së lëndës është 50%. Vijueshmëria e studentit 10%; Aktiviteti në orë 10% Provimi 80% Provimi: Provimi përmbledhës në afatin e provimeve. Provimi është vetëm me shkrim	
Literatura primare:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ligjëratat të përgatitura nga prof.asoc.dr.Teuta Abrashi 2. Wildenauer-Jozsa, D. (2005): Sprachvergleich als Lernstrategie. Eine Interviewstudie mit erwachsenen Deutschlernenden, Freiburg im Breisgau: Fillibach. 3. Linke, A. et al (2004) Studienbuch Linguistik. 5. Auflage, Tübingen (Reihe Germanistische Linguistik 121.) 4. Putzer, O. (1994): <i>Fehleranalyse und Sprachvergleich</i>, Hueber Verlag, Ismaning 5. Gnutzmann, C. (1990): Kontrastive Linguistik. Frankfurt a. M.: Lang 6. Rein, K. (1983): <i>Einführung in die kontrastive Linguistik</i>. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft. 	
Literatura shtesë:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kocsany, P. (2010): <i>Grundkurs Linguistik</i>, UBT, W. Fink Verlag: Paderborn; 2. Busch, A./ Stenschke, O. (2007): <i>Germanistische Linguistik</i>, Narr: Tübingen 3. Kühlwein, W./ Raasch, A. (Hrsg.)(1990): Angewandte Linguistik heute. Forum Angewandte Linguistik, Bd.20 Frankfurt/M.: Peter Lang 4. Loeffler, H. (1985): Germanistische Soziolinguistik. Berlin: Erich Schmidt Grundlagen der Germanistik, Bd.28) 5. Schlieben- Lange, B. (1991): Soziolinguistik: Eine Einführung. Stuttgart u.a.: Kohlhammer. 6. Wandruszka, M. (1991): „Wer fremde Sprachen nicht kennt...“. Das Bild des Menschen in Europas Sprachen. München: Piper. 	

Hartimi i planit mësimor	
Java	Titulli i ligjëratës
Java 1:	Fushat e linguistikës aplikative
Java 2:	Linguistika dhe mësimi i gjuhëve të huaja
Java 3:	Shumëgjuhësia individuale dhe kolektive

Java 4:	Linguistika kontrastive
Java 5:	Tertium comparationis
Java 6:	Fonetika dhe fonologjia kontrastive
Java 7:	Sintaksa kontrastive
Java 8:	Semantika kontrastive
Java 9:	Pragmatika kontrastive
Java 10:	Kontakti gjuhësor
Java 11:	Nxënia e gjuhës
Java 12:	Pragmalinguistika
Java 13:	Analiza e gabimeve dhe parandalimi i tyre
Java 14:	Prezantimi i punimeve seminarike
Java 15:	Prezantimi i punimeve seminarike

Politikat akademike dhe kodi i sjelljes

Studentët janë të obliguar t'i vijnë ligjëratat. Nuk tolerohen më shumë se tri mungesa gjatë semestrit. Detyrat që dalin nga këto orë mësimi janë të obligueshme dhe pjesë e vlerësimit të përgjithshëm të studentit. Plagjiatura dhe kopjimi në provime dhe punimet e tjera me shkrim janë të dënueshme. Në rastet e tilla studenti i nënshtrohet masave disiplinore, siç parashihet me rregulloret e UP-së.

Silabus i lëndës Didaktizimi i leksikut në mësimdhënien e gjuhës gjermane

Informatat themelore për lëndën	
Njësia akademike:	Fakulteti i Filologjisë, Departamenti i Gjuhës dhe Letërsisë Gjermane
Titulli i lëndës:	Didaktizimi i leksikut
Niveli:	MA
Statusi i lëndës:	Me zgjedhje
Viti i studimeve:	viti V, semestri IX
Numri i orëve në javë:	2 (+1K)
Kreditë ECTS:	4
Koha / Vendi:	Sipas orarit
Mësimdhënësi:	Prof. Asoc. Dr. Milote Sadiku
Të dhënat kontaktuese:	Milote.sadiku@uni-pr.edu
Përshkrimi i lëndës:	<p>Leksiku luan një rol shumë të rëndësishëm në nxënien e gjuhës së huaj. Të punuarit me leksik në mësimdhënie ka për qëllim që të përvetësojë një leksik të qëndrueshëm i cili shërben për realizimin e synimeve të rëndësishme komunikuese si dhe për zotërimin e temave të caktuara dhe situatave të caktuara komunikuese. Qëllim i kësaj lënde është që të trajtohen metodat që përdoren në mësimdhënien e gjuhës së huaj gjatë mesimit të leksikut të ri. Këtu do të trajtohen parimet kryesore të prezantimit të leksikut, si p.sh. parimi i të mësuarit në kontekst, sipas të cilit fjalët e reja dhe njësitë leksikore duhet të prezantohen në kontekst e jo të izoluara, pasi që dihet që qëllim i mësimdhënies së gjuhës gjermane si gjuhë e huaj (DaF) nuk janë njohuritë abstrakte të leksikut, si p.sh. aftësia për ta përkthyer kuptimin e fjalëve të izoluara të gjuhës së huaj në gjuhën amtare. Do të flitet për fushat të cilave nga aspekti didaktik-metodik u kushtohet një vëmendje e madhe, siç janë zgjedhja dhe klasifikimi i leksikut, prezantimi i leksikut dhe semantizimi, që është ngushtë i lidhur me këtë fushë, ushtrimet e ndryshme për leksikun që ndikojnë në memorizimin e tij, aktivizimi i leksikut për komunikim.</p>
Qëllimet e lëndës:	<p>Qëllimet e kësaj lënde janë:</p> <ul style="list-style-type: none"> - të njihen studentët me strategjitë e të punuarit me leksikun në mësimdhënien e gjuhës gjermane si gjuhë e huaj - të njihen studentët me metodat e përshtatshme për prezantimin e semantizimin e leksikut të ri - të njihen studentët me ushtrimet më të përshtatshme për leksikun që ndihmojnë në fiksimin e leksikut në kujtesën afatgjate dhe aktivizimin e tij gjatë përdorimit gjuhësor

Rezultatet e pritshme të nxënies:	<p>Pas përfundimit të kësaj lënde studentët duhet të jenë në gjendje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - t'i dallojë cilat janë ushtrimet më të përshtatshme për leksikun që ndihmojnë në fiksimin e leksikut në kujtesën afatgjate dhe aktivizimin e tij gjatë përdorimit gjuhësor - të dijë të zgjedhë dhe klasifikojë leksikun e nevojshëm për komunikim në situata të caktuara gjuhësore - t'i përdorë metodat e duhura për prezantimin e leksikut të ri në kontekst - t'i dijë teknikat për shpjegimin e kuptimit të fjalëve të reja
-----------------------------------	---

Ngarkesa e studentit (duhet të jetë në përputhje me rezultatet e nxënies së studentit)

Aktiviteti	Orë mësimore	Ditë/Javë	Gjithsej
Ligjëratat	2	15	22.5
Teori/Punë në laborator/Ushtime			
Punë praktike			
Përgatitje për test intermediar			
Konsultime me mësimdhënësin	1	15	11.25
Puna në terren			
Testi, punimi i seminarit	7	3	21
Detyrë shtëpie	1	15	15
Mësimi individual (në bibliotekë apo në shtëpi)	1	15	15
Përgatitja për provimin final	5	2	10
Koha e vlerësimit (testi, kuizi, provimi final)	2	2	4
Projektet, prezantimet, etj.	45 min	2	1.5
Total			101.25 orë (101.25:25 = 4.05) 4 ECTS

Metodat e mësimdhënies:	Mësimi realizohet nëpërmjet ligjëratave që ofrojnë bazën teorike, si dhe punimeve të seminarit që i përgatisin studentët dhe i prezantojnë në klasë, si dhe me detyra të vazhdueshme në shtëpi.
-------------------------	---

Metodat e vlerësimit:	<p>Kufiri i kalueshmërisë së lëndës është 50%. Vijueshmëria e studentit 5%; Detyrat individuale të kryera në shtëpi 5% Punimi i seminarit 30% Testi i parë 30% Testi i dytë 30%</p>
-----------------------	--

Literatura primare:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brinitzer, Michaela et al. (2013): DaF unterrichten: Basiswissen Didaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Stuttgart. 2. Katarzyna Kalka (2002): Effizienz verschiedener Lehrmethoden zur Wortschatzvermittlung. 3. Reiner Bohn (1999): Probleme der Wortschatzarbeit. <i>Fernstudieneinheit</i> 22. München. 4. Günther Storch (1999): Deusch als Fremdsprache – Eine Didaktik. 5. Bernd-Dietrich Müller (1994): Wortschatzarbeit und Bedeutungsvermittlung. <i>Fernstudieneinheit</i> 8. München
Literatura shtesë:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ballweg, Sandra/Drumm, Sandra/Hufeisen, Britta/Klippel, Johanna, Pilypaityte, Lina (2013): Wie lernt man die Fremdsprache Deutsch? DLL 2. Stuttgart: Klett. 2. Hoffmann, Bernhard (2015): Der Unterrichtsentwurf. Leitfaden und Praxishilfe. Baltmannsweiler. 3. Huneke/Steinig (2013): Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. Berlin. 4. Bredel, Ursula/ Pieper, Irene (2015): Integrativer Deutschunterricht. 5. Bimmel, Peter/Kast, Bernd/Neuner, Gerd (2017): <i>Deutschunterricht planen. Arbeit mit Lehrwerkktionen</i>. Fernstudieneinheit 18. 6. Kast, Bernd/Neuner, Gerhard (Hrsg.) (1994): Zur Analyse, Begutachtung und Entwicklung von Lehrwerken für den fremdsprachlichen Deutschunterricht.

Hartimi i planit mësimor	
Java	Titulli i ligjëratës
Java 1:	Inhalt, Ziele und Gliederung der Lehrveranstaltung, Grundbegriffe
Java 2:	Struktur des Wortschatzes
Java 3:	Dimensionen des Wortschatzes: paradigmatische, konnotative und kontrastive Dimension Gedächtnispsychologische Aspekte der Wortschatzarbeit
Java 4:	Der Wortschatz als Lernproblem
Java 5:	Wortschatzarbeit im Unterricht: Einführen und Verstehen des Wortschatzes
Java 6:	Wortschatzpräsentation in Lehrwerken
Java 7:	Testi i parë
Java 8:	Verfahren der Bedeutungsvermittlung
Java 9:	Bedeutung im engeren Sinn, Bedeutung im weiteren Sinn, Begriffe im kulturellen Kontext; Didaktische Konsequenzen

Java 10:	Techniken der Bedeutungsvermittlung
Java 11:	Wortschatz lernen und behalten
Java 12:	Strategien für das Wortschatzlernen
Java 13:	Wortschatz üben
Java 14:	Übungsgrundsätze
Java 15:	Einüben und Behalten des Wortschatzes: - Kognitive Wortschatzübungen - Situativ-pragmatische Übungen - Situativ-pragmatische Übungen

Politikat akademike dhe kodi i sjelljes

Studentët marrin pjesë aktive në ligjëratë, për t'i thelluar njohuritë nga kjo fushë. Ata e zhvillojnë vetën me aktivitete jashtë mësimore, si: konferenca, biblioteka, detyra dhe seminare. Aktivitete mësimore dhe jashtë mësimore u kontribuojnë në formimin më të mirë të tyre, në këtë fushë.

Laptopët dhe kompjuterët tabletë lejohen të përdorën në heshtje për të marrë shënime; aktivitete të tjera, siç janë kontrollimi i e-mailit personal apo shfletimi i ueb-faqeve në internet janë të ndaluara. Telefonat mobil/të mençur dhe pajisjet tjera elektronike (p.sh. iPod-ët) duhet të fikën (apo të kurdisen në vibrim) dhe të mos ekspozohen gjatë orëve të mësimit. Nga të gjithë pritet të jenë të sjellshëm dhe të respektueshëm ndaj të tjerëve gjatë diskutimeve, dhe nuk bënë të përdorët gjuhë e pahijshme.

Studentët janë të obliguar t'i vijnë ligjëratat dhe ushtrimet. Detyrat që dalin nga këto orë mësimi janë të obligueshme dhe janë pjesë e vlerësimit të përgjithshëm të studentit.

VITI I PESTË / SEMESTRI I DHJETË

LËNDËT MËSIMORE – TË OBLIGUESHME

Silabus i lëndës *Materialet mësimore dhe mediat*

Informatat themelore për lëndën	
Njësia akademike:	Fakulteti i Filologjisë, Departamenti i Gjuhës dhe Letërsisë Gjermane
Titulli i lëndës:	Materialet mësimore dhe mediat
Niveli:	MA
Statusi i lëndës:	obligative
Viti i studimeve:	viti V, semestri X
Numri i orëve në javë:	2+2 (+2K)
Kreditë ECTS:	8
Koha / Vendi:	Sipas orarit
Mësimdhënësi:	Prof.ass.dr. Blertë Ismajli
Të dhënat kontaktuese:	blerte.ismajli@uni-pr.edu
Përshkrimi i lëndës:	Në këtë lëndë studentët mësojnë për kriteret sipas të cilave mund ta vlerësojnë përshtatshmërinë e teksteve mësimore dhe materialeve shtesë varësisht nga grupi. Mësojnë po ashtu që ta plotësojnë tekstin bazë me materialet e ndryshme dhe t'i adaptojnë ato për grupin përkatës. Ata merren me tipologjinë e detyrave dhe ushtrimeve. Vëmendje u kushtohet edhe materialeve digjitale dhe zbatimit të tyre në procesin mësimor. Studentët mësojnë për mësimdhënien si proces kompleks që sot shpesh është një lloj Blended Learning.
Qëllimet e lëndës:	Qëllimi i kësaj lënde është: <ul style="list-style-type: none">- që t'i aftësojë studentët që të bëjnë përzgjedhjen e materialeve mësimore varësisht nga qëllimi i orës mësimore,- që t'i aftësojë studentët që t'i zbatojnë në mësim llojet adekuate të materialeve për nivelin e caktuar,- që t'i aftësojë studentët që të analizojnë tekstet mësimore dhe t'i përshtasin ato për grupin e tyre,- që t'i aftësojë studentët që të identifikojnë dhe përshtasin për procesin mësimor tekstet autentike,- që t'i aftësojë studentët që të zbatojnë strategji të ndryshme të të lexuarit gjatë punës me tekste autentike,- që t'i aftësojë studentët që të përdorin në procesin mësimor mediat digjitale,- që t'i aftësojë studentët që të përdorin materiale dëgjimore autentike me qëllim të ushtrimit të shkathtësisë së të dëgjuarit dhe t'i përshtasin ato për

nivelin e grupit të tyre.

Rezultatet e pritshme të nxënies:

Pas përfundimit të kësaj lënde studentët duhet të jenë në gjendje:

- të kuptojnë se çka janë materialet mësimore dhe mediat,
- të kuptojnë funksionin e materialeve mësimore dhe mediave në mësimdhënie,
- të analizojnë tekstet mësimore,
- t'i përshtasin tekstet mësimore dhe t'i plotësojnë varësisht nga qëllimet dhe nevojat e grupit të tyre,
- të dinë se për cilat aktivitete mësimore mund të përdoren llojet e ndryshme të tekstit,
- të kuptojnë rolin e teksteve autentike në mësimdhënie,
- të dinë për mediat e ndryshme sociale që mund të përdoren në mësimdhënie,
- të përdorin mediat e ndryshme sociale në mësimdhënien e gjermanishtes si gjuhë e huaj
- të krijojnë vet një Wiki dhe një Podcast.

Ngarkesa e studentit (duhet të jetë në përputhje me rezultatet e nxënies së studentit)

Aktiviteti	Orë mësimore	Ditë/Javë	Gjithsej
Ligjëratat	2	15	22.5
Teori/Punë në laborator/Ushtrime	2	15	22.5
Punë praktike			
Përgatitje për test intermediar			
Konsultime me mësimdhënësin	10 min	15	2.5
Puna në terren			
Testi, punimi i seminarit	7	4	28
Detyrë shtëpie	3	15	45
Mësimi individual (në bibliotekë apo në shtëpi)	3	15	45
Përgatitja për provimin final	6	3	18
Koha e vlerësimit (testi, kuizi, provimi final)	2	2	4

Projektet, prezantimet, etj.	45 min	2	1.5
Total			190.5 orë (190.5:25 = 7.6) 8 ECTS
Metodat e mësimdhënies:	<p>Mësimi është interaktiv, realizohet nëpërmjet ligjëratave të shkurtra informative që ofrojnë bazën teorike, si dhe mikro-mësimdhënies në grupe të vogla. Pjesë përbërëse e kësaj lënde është edhe faza online që do të realizohet në bashkëpunim më Institutin e Goethe-s si dhe PEP-faza (faza e realizimit të projektit praktik hulumtues).</p> <p>Puna praktike e studentëve përmbushet në shkolla të arsimit fillor e të mesëm si dhe në klasat që Instituti i Goethe-s i vë në dispozicion për ta, ku studentët kanë për detyrë që të mbajnë vet një orë mësimore lidhur me temat e trajtuara në këtë lëndë.</p>		
Metodat e vlerësimit:	<p>Kufiri i kalueshmërisë së lëndës është 60%.</p> <p>Vijueshmëria e studentit 5%;</p> <p>Detyrat individuale të kryera në shtëpi 5%</p> <p>Faza online dhe realizimi i PEP-it 50%</p> <p>Provimi final 40%</p>		
Literatura primare:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rößler, Dietmar/Würffel, Nicola (2017): <i>Lernmaterialien und Medien</i>. DLL 5. Stuttgart: Klett. 2. Bimmel, Peter/Kast, Bernd/Neuner, Gerd (2017): <i>Deutschunterricht planen. Arbeit mit Lehrwerklectionen</i>. Fernstudieneinheit 18. 3. Brinitzer et al (2013): <i>DaF unterrichten</i>. Stuttgart. 		
Literatura shtesë:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kast, Bernd/Neuner, Gernd (Hrsg.) (1998): <i>Zur Analyse, Begutachtung und Entwicklung von Lehrwerken</i>. Berlin/München: Langenscheidt. 2. Bichele, Markus u.a. (2003): <i>Internet-Aufgaben Deutsch als Fremdsprache</i>. Klett Computerpraxis Fremdsprachen. Stuttgart: Klett. 3. Rößler, Dietmar (2007): <i>E-Learning Fremdsprachen. Eine kritische Einführung</i>. 2. Aufl. Tübingen: Stauffenburg. 4. Rößler, Dietmar (2012): <i>Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung</i>. Stuttgart: J.B. Metzler. 		

Hartimi i planit mësimor	
Java	Titulli i ligjërates
Java 1:	Inhalt, Ziele und Gliederung der Lehrveranstaltung, Grundbegriffe
Java 2:	Lehrwerke: Bestandteile von Lehrwerken und ihre Funktion
Java 3:	Lehrwerke:

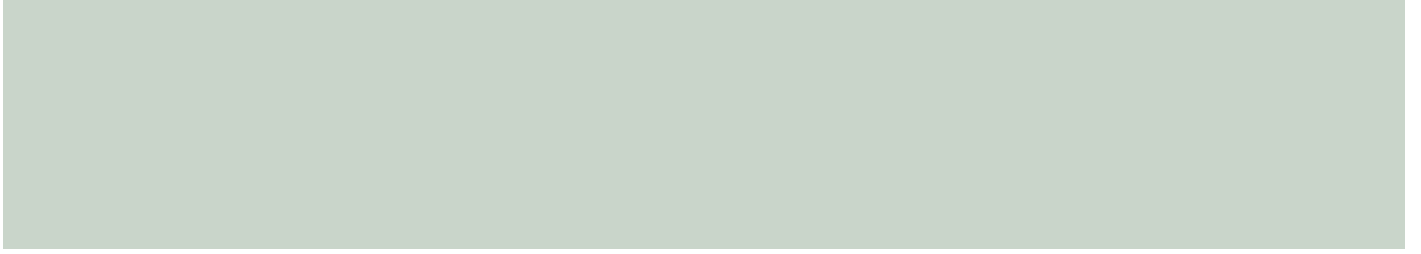
	Zusatzmaterialien
Java 4:	Lehrwerke: Lernmaterialien adaptieren
Java 5:	Arbeit mit Texten: Unterschiedliche Arten von Texten
Java 6:	Arbeit mit Texten: Lesen in der Fremdsprache
Java 7:	Arbeit mit Texten: Lese-, Hör- und Hör-Sehstile
Java 8:	Arbeit mit Texten: Landeskundliche Texte didaktisieren
Java 9:	Digitale Medien im Deutschunterricht: Soziale Medien im Unterricht
Java 10:	Digitale Medien im Deutschunterricht: Wikis
Java 11:	Digitale Medien im Deutschunterricht: Podcasts
Java 12:	Digitale Medien im Deutschunterricht: Umgang mit sozialen Medien im Unterricht
Java 13:	Sprachenlernen im Blended-Learning-Modus
Java 14:	Praxiserkundungsprojekt (PEP) planen
Java 15:	Praxiserkundungsprojekt (PEP) durchführen

Politikat akademike dhe kodi i sjelljes

Studentët marrin pjesë aktive në ligjëratë, për t'i thelluar njohuritë nga kjo fushë. Ata e zhvillojnë vetën me aktivitete jashtë mësimore, si: konferenca, biblioteka, detyra dhe seminare. Aktivitete mësimore dhe jashtë mësimore u kontribuojnë në formimin më të mirë të tyre, në këtë fushë.

Laptopët dhe kompjuterët tabletë lejohen të përdorën në heshtje për të marrë shënime; aktivitete të tjera, siç janë kontrollimi i e-mailit personal apo shfletimi i ueb-faqeve në internet janë të ndaluara. Telefonat mobil/të mençur dhe pajisjet tjera elektronike (p.sh. iPod-ët) duhet të fikën (apo të kurdisen në vibrim) dhe të mos ekspozohen gjatë orëve të mësimi. Nga të gjithë pritet të jenë të sjellshëm dhe të respektueshëm ndaj të tjerëve gjatë diskutimeve, dhe nuk bënë të përdorët gjuhë e pahijshme.

Studentët janë të obliguar t'i vijnë ligjëratat dhe ushtrimet. Detyrat që dalin nga këto orë mësimi janë të obligueshme dhe janë pjesë e vlerësimit të përgjithshëm të studentit.



Silabus i lëndës *Metodologji e punës shkencore*

Informatat themelore për lëndën	
Njësia akademike:	Fakulteti i Filologjisë, Departamenti i Gjuhës dhe Letërsisë Gjermane
Titulli i lëndës:	Metodologji e punës shkencore
Niveli:	MA
Statusi i lëndës:	Obligative
Viti i studimeve:	viti V, semestri X
Numri i orëve në javë:	2+1
Kreditë ECTS:	4
Koha / Vendi:	Sipas orarit
Mësimdhënësi:	Prof.ass.dr. Sadije Rexhepi
Të dhënat kontaktuese:	sadije.rexhepi@uni-pr.edu
Përshkrimi i lëndës:	<p>Në këtë lëndë studentët do të mësojnë dhe ushtrojnë të shkruarit e teksteve funksionale që iu nevojiten studentëve gjatë studimit, si punim shtëpie, seminare si dhe të punuarit e punimit final, pra punimit të masterit.</p> <p>Këtu do të mësohet për metodat e punimeve shkencore, për metodat e grumbullimit të materialit hulumtues, përpunimin e materialit të hulumtuar, hartimin e fusnotave, të citateve sipas normës ndërkombëtare, hartimin e përmbajtjes, bibliografisë, regjistrin të emrave dhe të shprehjeve etj., të cilat do t'i shërbenin studentit për hartimin e punimeve me shkrim gjatë studimeve si dhe në fund për hartimin e punimit të masterit.</p> <p>Me rëndësi këtu është të mësohen hapat e hulumtimit dhe mënyra e analizës praktike e korpusit për të nxjerrë rezultate të mira të hulumtimit për një temë të caktuar. Këtu studentët duhet të ambientohen me vlerësimin kritik të raporteve të publikuara të hulumtimeve kuantitative dhe kualitative në fushën tonë.</p>
Qëllimet e lëndës:	<p>Qëllimet e kësaj lënde janë:</p> <ul style="list-style-type: none"> - të njoftohen studentët me mënyrat e përpilimit të një ekspezeje (projekt-propozimi), - të njoftohen studentët me fazat e hulumtimit, - të njoftohen me mënyrat e hulumtimit të literaturës, - të informohen studentët me teknikat e nevojshme për hartimin e një punimi shkencor, - të njoftohen studentët me metodologjinë hulumtuese kuantitative - dhe kualitative, - të njoftohen studentët me metodologjinë kontrastive dhe krahasimtare.

Rezultatet e pritshme të nxënies:	<p>Pas përfundimit të kësaj lënde studentët duhet të jenë në gjendje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - të dinë të përpilojnë ekspozë, - të njohin metodat hulumtuese të aplikueshme në fushën e tyre të studimit, - të vlerësojnë në mënyrë kritike raportet e publikuara në fushën e tyre të studimit, - të planifikojnë hulumtimin e tyre, - të aplikojnë metodologjinë hulumtuese kuantitative dhe kualitative në hulumtimin e tyre, - të aplikojnë metodologjinë hulumtuese kontrastive dhe krahasimtare në hulumtimin e tyre.
-----------------------------------	--

Ngarkesa e studentit (duhet të jetë në përputhje me rezultatet e nxënies së studentit)

Aktiviteti	Orë mësimore	Ditë/Javë	Gjithsej
Ligjëratat	2	15	22.5
Teori/Punë në laborator/Ushtime	1	15	11.25
Punë praktike			
Përgatitje për test intermediar			
Konsultime me mësimdhënësin	10 min	15	2.5
Puna në terren			
Testi, punimi i seminarit			
Detyrë shtëpie	1	15	15
Mësimi individual (në bibliotekë apo në shtëpi)	3	15	45
Përgatitja për provimin final	5	2	10
Koha e vlerësimit (testi, kuizi, provimi final)	1	2	2
Projektet, prezantimet, etj.	30 min	1.5	0.5
Total			108.75:25 = 4.35 4 ECTS

Metodat e mësimdhënies:	Mësimi realizohet nëpërmjet ligjëratave që ofrojnë bazën teorike dhe ushtrimeve që realizohen me punë në klasë si dhe me seminare e detyra të vazhdueshme në shtëpi.
-------------------------	--

Metodat e vlerësimit:	<p>Kufiri i kalueshmërisë së lëndës është 60% . Vijueshmëria e studentit 5% ; Detyrat individuale të kryera në shtëpi 5% Ekspozëja 20% Punimi i seminarit 50% Prezantimi në klasë 20%</p>
-----------------------	--

Literatura primare:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Duden. 2012. <i>Wie schreibt man wissenschaftliche Arbeiten?</i> Mannheim. 2. Eco, Umberto. 2007. <i>Wie man eine wissenschaftliche Abschlussarbeit schreibt.</i> Heidelberg 3. Gruber / Huemer / Rheindorf. 2009. <i>Wissenschaftliches Schreiben. Ein Praxisbuch für Studierende.</i> Weimar 4. Kornmeier, Martin. 2008. <i>Wissenschaftlich Schreiben leicht gemacht - für Bachelor, Master und Dissertation,</i> Bern. 5. Grätz, Frank. 2006. Duden. <i>Wie verfasst man wissenschaftliche Arbeiten?: Ein Leitfaden für das Studium und die Promotion.</i> Dudenverlag, Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich. 6. Balzert/Schröder/ Schäfer. 2012. <i>Wissenschaftliches Arbeiten,</i> Wilhelm Büchner Hochschule, Darmstadt. 7. Rothstein, Björn. 2011. <i>Wissenschaftliches Arbeiten für Linguisten,</i> Narr Verlag, Tübingen. 8. Esselborn- Krumbiegel, Helga. 2010. <i>Richtig wissenschaftlich schreiben. Wissenschaftssprache in Regeln und Übungen,</i> UTB, Stuttgart. 9. Bünting, Karl-Dieter; Bitterlich, Axel; Postpiech, Ulrike. 2000. <i>Schreiben im Studium mit Erfolg, Ein Leitfaden,</i> Berlin Esselborn- Krumbiegel, Helga. 2010. <i>Richtig wissenschaftlich schreiben. Wissenschaftssprache in Regeln und Übungen,</i> UTB, Stuttgart
Literatura shitesë:	<ol style="list-style-type: none"> 10. Karmasin, Mathias, Ribing, Rainer: <i>Die Gestaltung wissenschaftlicher Arbeiten: Ein Leitfaden für Seminararbeiten,</i> Stuttgart, 2010 Trapp, Sebastian. (2007) <i>Wie man tatsächlich eine wissenschaftliche Arbeit schreibt: Daten, Schreibtechnik, Zeitplanung, Veröffentlichung - in der realen Welt.</i>

Hartimi i planit mësimor	
Java	Titulli i ligjëratës
Java 1:	Njoftimi me lëndën, me planin e lëndës
Java 2:	Procesi i të shkruarit – parashkrimi dhe planifikimi
Java 3:	Etapat e hulumtimit për një punim shkencor
Java 4:	Llojet e teksteve të punimeve gjatë studimeve
Java 5:	Procesi i të shkruarit-shkrimi dhe redaktimi i projekt-ideve
Java 6:	Metodologjia hulumtuese kuantitative dhe kualitative
Java 7:	Metodologjia kontrastive dhe krahasimtare
Java 8:	Gjuha dhe stili i punimit shkencor
Java 9:	Argumentimi; Rrjedha kronologjike dhe logjike, rrjedha e shkakut dhe e pasojës si dhe e krahasimit dhe kontrastimit

Java 10:	Standardet e tekstualitetit
Java 11:	Analiza praktike e korpusit
Java 12:	Citimet, dokumentimi i burimeve
Java 13:	Redaktimi
Java 14:	Prezantimi i punimeve seminarike
Java 15:	Prezantimi i punimeve seminarike

Politikat akademike dhe kodi i sjelljes

Studentët marrin pjesë aktive në ligjëratë, për t'i thelluar njohuritë nga kjo fushë. Ata e zhvillojnë vetën me aktivitete jashtë mësimore, si: konferenca, biblioteka, detyra dhe seminare. Aktivitete mësimore dhe jashtë mësimore u kontribuojnë në formimin më të mirë të tyre, në këtë fushë.

Laptopët dhe kompjuterët tabletë lejohen të përdorën në heshtje për të marrë shënime; aktivitete të tjera, siç janë kontrollimi i e-mailit personal apo shfletimi i ueb-faqeve në internet janë të ndaluara. Telefonat mobil/të mençur dhe pajisjet tjera elektronike (p.sh. iPod-ët) duhet të fikën (apo të kurdisen në vibrim) dhe të mos ekspozohen gjatë orëve të mësimit. Nga të gjithë pritet të jenë të sjellshëm dhe të respektueshëm ndaj të tjerëve gjatë diskutimeve, dhe nuk bënë të përdorët gjuhë e pahijshme.

Studentët janë të obliguar t'i vijnë ligjëratat dhe ushtrimet. Detyrat që dalin nga këto orë mësimi janë të obligueshme dhe janë pjesë e vlerësimit të përgjithshëm të studentit.

Silabus i lëndës *Punimi i Diplomës MA*

Informatat themelore për lëndën	
Njësia akademike:	Fakulteti i Filologjisë
Titulli i lëndës:	Punimi i diplomës MA
Niveli:	MA
Statusi i lëndës:	I obligueshëm
Viti i studimeve:	Viti i V-të Semestri i X-të
Numri i orëve në javë:	
Kreditë ECTS:	10 ECTS
Koha / Vendi:	Sipas orarit
Mësimdhënësi:	xxx
Të dhënat kontaktuese:	xxx
Përshkrimi i lëndës:	<p>Pas përfundimit të provimeve të parapara në programin MA Gjermanishtja si gjuhë e huaj, studentët duhet ta hartojnë punimin e diplomës (MA). Ata përzgjedhin një temë nga lëmi i gjermanishtes si gjuhë e huaj. Temat e zgjedhura trajtohen në aspektin teorik, empirik apo praktik. Ky punim duhet të dëshmojë se studenti është i aftë ta shqyrtojë një temë në mënyrë të pavarur si për nga përmbajtja ashtu edhe nga ana metodike. Punimi duhet të hartohet duke respektuar rregullat e një punimi shkencor dhe në përputhje me rregulloret dhe Statutin e UP-së.</p>

Qëllimet e lëndës:

Qëllimi i kësaj lënde është:

- që studentit të trajtojë një temë nga fusha e gjermanishtes si gjuhë e huaj duke shfrytëzuar teorinë shkencore,
- që studentit të kryej hulumtime të avancuara në fushën e mësimdhënies së gjermanishtes si gjuhë e huaj
- që studentit të zbatojë në praktikë metoda të ndryshme të hulumtimit
- të shkruaj tekst shkencor në nivel të avancuar
- të vlerësojë në mënyrë kritike literaturën shkencore primare dhe atë sekondare relevante për temën e tij
- të spjegojë rezultatet e hulumtimit

Rezultatet e pritshme të nxënies:

Pas përfundimit të punimit MA studentit do të jetë në gjendje që të:

- Planifikojë, kryej dhe vlerësojë hulumtime të avancuara në fushën e gjermanishtes si gjuhë e huaj
- Të zbatojë në praktikë metodat e ndryshme të hulumtimit
- Të shkruaj tekste shkencore në nivel të avancuar
- Të vlerësojë në mënyrë kritike literaturën shkencore nga fusha e gjermanishtes si gjuhë e huaj
- Të shfrytëzojë burime relevante për fushën shkencore
- Të spjegojë në detaje rezultatet e hulumtimit
- Të përdorë teknologjinë informative.

Ngarkesa e studentit (duhet të jetë në përputhje me rezultatet e nxënies së studentit)

Aktiviteti	Orë mësimore	Ditë/Javë	Gjithsej
Ligjëratat			
Teori/Punë në laborator/Ushtime			
Punë praktike - hulumtim	5	10	50
Përgatitje për test intermediar			

Konsultime me mësimdhënësin	1	15	15
Puna në terren			
Testi, punimi i seminarit			
Detyrë shtëpie			
Mësimi individual (në bibliotekë apo në shtëpi)	10	15	150
Përgatitja për provimin final	5	5	25
Koha e vlerësimit (testi, kuizi, provimi final)	4	1	4
Projektet, prezantimet, etj.			
Total			244 orë (244:25 = 9,76) 10 ECTS
Metodat e mësimdhënies:	Punë e pavarur e kryer nën udhëheqjen e mentorit.		
Metodat e vlerësimit:	Vlerësimi bëhet nga komisioni vlerësues: - Vlerësim me shkrim i punimit të diplomës (MA) - Mbrojtja publike e punimit të diplomës (MA)		
Literatura primare:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eco, Umberto (2005) <i>Wie man eine wissenschaftliche Abschlussarbeit schreibt.</i> 2. Pospiech, Ulrike. (2005) <i>Duden Ratgeber - Wie schreibt man wissenschaftliche Arbeiten?: Alles Wichtige von der Planung bis zum fertigen Text.</i> Mannheim. 3. Grätz, Frank. (2006) <i>Duden. Wie verfasst man wissenschaftliche Arbeiten?: Ein Leitfaden für das Studium und die Promotion.</i> 4. Trapp, Sebastian. (2007) <i>Wie man tatsächlich eine wissenschaftliche Arbeit schreibt: Daten, Schreibtechnik, Zeitplanung, Veröffentlichung - in der realen Welt.</i> <p>Studentët e zgjedhin literaturën shkencore varësisht nga fusha e tyre e punës në diplomë.</p>		
Literatura shtesë:			

Politikat akademike dhe kodi i sjelljes

Punimi i diplomës master punohet individualisht nga studenti duke vërtetuar se aftësitë teorike të arritura gjatë kohës së studimit mund të aplikohen me sukses për zgjidhjen e problemeve komplekse kërkimore. Plagjiatura nuk tolerohet dhe ndëshkohet sipas rregulloreve të UP-së.

LËNDËT MËSIMORE – ME ZGJEDHJE

Silabus për Mësimdhënia me mediat digjitale

Informatat themelore për lëndën	
Njësia akademike:	Fakulteti i Filologjisë, Departamenti i Gjuhës dhe Letërsisë Gjermane
Titulli i lëndës:	Mësimdhënia me mediat digjitale
Niveli:	MA
Statusi i lëndës:	Me zgjedhje
Viti i studimeve:	viti V, semestri X
Numri i orëve në javë:	2 (+1K)
Kreditë ECTS:	4
Koha / Vendi:	Sipas orarit
Mësimdhënësi:	Prof.ass.dr. Blertë Ismajli
Të dhënat kontaktuese:	blerte.ismajli@uni-pr.edu
Përshkrimi i lëndës:	Në këtë lëndë studentët reflektojnë për mediat digjitale dhe shfrytëzimin e tyre gjatë mësimdhënies. Ata mësojnë se në cilat situata gjatë mësimdhënies dhe nxënies mund ta plotësojnë dhe përmirësojnë procesin mësimor me mediat digjitale si dhe si mund t'i konceptojnë ato si pjesë integrale të procesit mësimor. Përmes shembujve konkret studentët krijojnë një ide për mundësitë që ofrojnë këto media. Studentët njoftohen me resurset digjitale që mund të integrohen në procesin e mësimdhënies edhe në rrethana të kufizuara teknike dhe pa kosto shtesë. Ata mësojnë se si mund t'i shfrytëzojnë këto resurse për t'i ndihmuar nxënësit në mënyrë të diferencuar.
Qëllimet e lëndës:	Qëllimi i kësaj lënde është: <ul style="list-style-type: none">- që t'i aftësojë studentët të reflektojnë për përdorimin e mediave digjitale nga vet mësimdhënësit,- që t'i njoftojë studentët me karakteristikat e ambientit mësimor analog dhe atij digjital,- që t'i aftësojë studentët që të analizojnë mundësitë dhe kufijnjtë e mediave digjitale në mësimdhënie,- që t'i kuptojnë skenarët e ndryshëm digjital të mësimdhënies,- që t'i aftësojë studentët që të zbatojnë kritere për përdorimin e arsyeshëm të mediave,- që t'i aftësojë studentët që të përdorin drejt në procesin mësimor mediat digjitale,- që studentët të fitojnë siguri në përdorimin e mediave digjitale në procesin mësimor.

Rezultatet e pritshme të nxënies:

Pas përfundimit të kësaj lënde studentët duhet të jenë në gjendje:

- të kuptojnë se si ndikon digjitalizimi në përditshmërinë e nxënësve,
- të kuptojnë tiparet e mësimdhënies së mirë me mediat digjitale,
- të identifikojnë parakushtet për përdorimin e mediave në mësimdhënie,
- t'i shfrytëzojnë mediat digjitale sipas parimeve të ndryshme didaktike-metodike varësisht nga qëllimet dhe nevojat e grupit të tyre,
- të dinë se për cilat aktivitete mësimore mund të përdoren mediat e ndryshme digjitale,
- të dinë se ku mund të gjejnë resurse të përshtatshme për mësimdhënien e tyre,
- të kombinojnë aktivitete mësimore digjitale dhe analoge,
- të planifikojnë, zbatojnë dhe vlerësojnë skenarë të ndryshëm të bazuar në media në mësimdhënien e gjermanishtes si gjuhë e huaj.

Ngarkesa e studentit (duhet të jetë në përputhje me rezultatet e nxënies së studentit)

Aktiviteti	Orë mësimore	Ditë/Javë	Gjithsej
Ligjëratat	2	15	22.5
Teori/Punë në laborator/Ushtrime			
Punë praktike			
Përgatitje për test intermediar			
Konsultime me mësimdhënësin	1	15	11.25
Puna në terren			
Testi, punimi i seminarit	7	3	21
Detyrë shtëpie	1	15	15
Mësimi individual (në bibliotekë apo në shtëpi)	1	15	15
Përgatitja për provimin final	5	2	10
Koha e vlerësimit (testi, kuizi, provimi final)	2	2	4
Projektet, prezantimet, etj.	45 min	2	1.5
Total			101.25 orë (101.25:25 = 4.05) 4 ECTS

Metodat e mësimdhënies:

Mësimi është interaktiv, realizohet nëpërmjet ligjëratave të shkurtra informative që ofrojnë bazën teorike, si dhe mikro-mësimdhënies në grupe të vogla.

Puna praktike e studentëve përmbushet në shkollë të arsimit fillor e të mesëm si dhe në klasat që Instituti i Goethe-s i vë në dispozicion për ta, ku studentët kanë për detyrë që të mbajnë vet një orë mësimore lidhur me temat e trajtuara në këtë lëndë.

Metodat e vlerësimit:	Kufiri i kalueshmërisë së lëndës është 60%. Vijueshmëria e studentit 5% Detyrat individuale të kryera në shtëpi 5% Prezantimi 20% Provimi final 70%
Literatura primare:	1. Brasch, Bärbel/Pfeil, Andrea (2018): <i>Unterrichten mit digitalen Medien</i> . DLL 9. Stuttgart: Klett. 2. Bichele, Markus u.a. (2003): <i>Internet-Aufgaben Deutsch als Fremdsprache</i> . Klett Computerpraxis Fremdsprachen. Stuttgart: Klett. 3. Brintzer et al (2013): <i>DaF unterrichten</i> . Stuttgart.
Literatura shesë:	1. Döring, Nicola (2003): <i>Sozialpsychologie des Internets</i> . 2. Aufl. Hogrefe: Göttingen. 2. Ebner, Martin/Schön, Sandra (Hrsg.) (2013): <i>Lehrbuch für Lernen und Lehren mit Technologien</i> . Berlin: epubli. 3. Rößler, Dietmar (2007): <i>E-Learning Fremdsprachen. Eine kritische Einführung</i> . 2. Aufl. Tübingen: Stauffenburg. 4. Friedrich, Katja/Bachmair, Ben/Risch, Maren (2011): <i>Mobiles lernen mit dem Handy. Herausforderungen und Chance für den Unterricht</i> . Weinheim: Beltz.

Hartimi i planit mësimor	
Java	Titulli i ligjëratës
Java 1:	Inhalt, Ziele und Gliederung der Lehrveranstaltung, Grundbegriffe
Java 2:	Digitale Medien im Alltag. Hybrides Sprachenlernen.
Java 3:	Mediennutzung im Unterricht.
Java 4:	Die Rolle der Lehrkraft
Java 5:	Interaktion fördern
Java 6:	Lernende aktivieren
Java 7:	Handlungsorientierter Sprachunterricht
Java 8:	Interkulturelle Kompetenz und soziale Medien
Java 9:	Zu welchen Zielen werden digitale Medien im Unterricht eingesetzt?
Java 10:	Entwicklung einer digitalen Einstiegsphase
Java 11:	Lehrwerkbasierete digitale Zusatzmaterialien
Java 12:	Verzahnung der Lehr- und Lernwelten

Java 13:	Entwicklung einer digitalen Unterrichtssequenz
Java 14:	Apps im Unterricht
Java 15:	Zusammenfassung und Vorbereitung für die Prüfung

Politikat akademike dhe kodi i sjelljes

Studentët marrin pjesë aktive në ligjëratë, për t'i thelluar njohuritë nga kjo fushë. Ata e zhvillojnë vetën me aktivitete jashtë mësimore, si: konferenca, biblioteka, detyra dhe seminare. Aktivitete mësimore dhe jashtë mësimore u kontribuojnë në formimin më të mirë të tyre, në këtë fushë.

Laptopët dhe kompjuterët tabletë lejohen të përdorën në heshtje për të marrë shënime; aktivitete të tjera, siç janë kontrollimi i e-mailit personal apo shfletimi i ueb-faqeve në internet janë të ndaluara. Telefonat mobil/të mençur dhe pajisjet tjera elektronike (p.sh. iPod-ët) duhet të fikën (apo të kurdisen në vibrim) dhe të mos ekspozohen gjatë orëve të mësimi. Nga të gjithë pritet të jenë të sjellshëm dhe të respektueshëm ndaj të tjerëve gjatë diskutimeve, dhe nuk bënë të përdorët gjuhë e pahijshme.

Studentët janë të obliguar t'i vijnë ligjëratat dhe ushtrimet. Detyrat që dalin nga këto orë mësimi janë të obligueshme dhe janë pjesë e vlerësimit të përgjithshëm të studentit.

Silabus i lëndës *Testimi dhe vlerësimi*

Informatat themelore për lëndën	
Njësia akademike:	Fakulteti i Filologjisë, Departamenti i Gjuhës dhe Letërsisë Gjermane
Titulli i lëndës:	Testimi dhe vlerësimi
Niveli:	MA
Statusi i lëndës:	Me zgjedhje
Viti i studimeve:	viti V, semestri X
Numri i orëve në javë:	2 (+1K)
Kreditë ECTS:	4
Koha / Vendi:	Sipas orarit
Mësimdhënësi:	Prof. Asoc. Dr. Teuta Abrashi
Të dhënat kontaktuese:	Teuta.abrashi@uni-pr.edu
Përshkrimi i lëndës:	Në këtë lëndë studentët do të njoftohen për funksionin e testimit dhe vlerësimit si dhe për parakushtet që duhet marrë parasysh gjatë këtyre proceseve. Studentët mësojnë për njohuritë dhe kompetencat që duhet t'i ketë një mësimdhënësi në mënyrë që të përgatisë për vlerësime eksterne si dhe për të hartuar vet teste dhe provime. Poashtu mësohen format tjera të vlerësimit që mund të zbatohen në mësimdhënien e gjermanishtes si gjuhë e huaj. Vëmendje i kushtohet sidomos vlerësimit ndërveprues dinamik si dhe vetvlerësimit dhe peer-vlerësimit.
Qëllimet e lëndës:	Qëllimi i kësaj lënde është: <ul style="list-style-type: none"> - që t'i njoftojë studentët me konceptet provim, testim, vlerësim, - që t'i njoftojë studentët me funksionin e testeve dhe vlerësimeve, - që t'i njoftojë studentët me rrethanat që ndikojnë në testim dhe vlerësim, - që t'i njoftojë studentët me rolin e kurrikulave për testimin dhe vlerësimin, - që t'i njoftojë studentët me format e vlerësimit - që t'i aftësojë studentët që të përcaktojnë formatet vlerësuese që janë të përshtatshme për kontekstin e tyre, - që t'i njoftojë studentët me kriteret sipas të cilave mund të bëhet vlerësimi, - që aftësojë studentët që hartojnë detyra të testeve.
Rezultatet e pritshme të nxënies:	Pas përfundimit të kësaj lënde studentët duhet të jenë në gjendje: <ul style="list-style-type: none"> - të kuptojnë se si ndikon vlerësimi në përditshmërinë e nxënësve, - të vlerësojnë rrethanat që ndikojnë në testim dhe vlerësim, - të reflektojnë për rëndësinë e testimit dhe vlerësimit për nxënësit, - t'i zbatojnë format e ndryshme të vlerësimit në kontekstin e tyre, - të dallojnë vlerësimin formal dhe joformal, - të dallojnë vlerësimin formativ dhe atë sumativ, - të vlerësojnë shkathtësitë dhe kompetencat e pjesshme (të lexuarit, të

shkruarit, të folurit), njohuritë gjuhësore strukturore dhe pragmatike si dhe kompetencën ndërkulturore,
- të hartojnë detyra për testet e gjermanishtes si gjuhë e huaj.

Ngarkesa e studentit (duhet të jetë në përputhje me rezultatet e nxënies së studentit)

Aktiviteti	Orë mësimore	Ditë/Javë	Gjithsej
Ligjëratat	2	15	22.5
Teori/Punë në laborator/Ushtrime			
Punë praktike			
Përgatitje për test intermediar			
Konsultime me mësimdhënësin	1	15	11.25
Puna në terren			
Testi, punimi i seminarit	7	3	21
Detyrë shtëpie	1	15	15
Mësimi individual (në bibliotekë apo në shtëpi)	1	15	15
Përgatitja për provimin final	5	2	10
Koha e vlerësimit (testi, kuizi, provimi final)	2	2	4
Projektet, prezantimet, etj.	45 min	2	1.5
Total			101.25 orë (101.25:25 = 4.05) 4 ECTS
Metodat e mësimdhënies:	Mësimi është interaktiv, realizohet nëpërmjet ligjëratave të shkurtra informative që ofrojnë bazën teorike, si dhe mikro-mësimdhënies në grupe të vogla. Puna praktike e studentëve përmbushet në shkolla të arsimit fillor e të mesëm si dhe në klasat që Instituti i Goethe-s i vë në dispozicion për ta, ku studentët kanë për detyrë që të mbajnë vet një orë mësimore lidhur me temat e trajtuara në këtë lëndë.		
Metodat e vlerësimit:	Kufiri i kalueshmërisë së lëndës është 60%. Vijueshmëria e studentit 5% Detyrat individuale të kryera në shtëpi 5% Prezantimi 20% Provimi final 70%		
Literatura primare:	1. Grotjan, Rüdiger/Kleppin, Karin (2019): <i>Prüfen, Testen, Evaluieren</i> . DLL 7. Stuttgart: Klett. 2. Dlaska, Andrea/Krekeler, Christian. (2009): <i>Sprachtests: Leistungsbeurteilungen im Fremdsprachenunterricht evaluieren und verbessern</i> .		

	Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren. 3. Funk, Hermann/Kuhn, Christina/Skiba, Dirk/Spaniel-Weise, Dorothea/Wicke, Rainer E. (2017): <i>Aufgaben, Übungen, Interaktion</i> . DLL 4. Stuttgart: Klett.
Literatura shitesë:	1. Combee, Christine u.a. (Hrsg.) (2012): <i>The Cambridge guide to second language assessment</i> . Cambridge: University Press. 2. Frederking, Volker (Hrsg.) (2008): <i>Schwer messbare Kompetenzen: Herausforderungen für die empirische Fachdidaktik</i> . Baltmannsweiler: Schbeider Verlag Hohengehren. 3. Europarat/Alte (2012): <i>Handbuch zur Entwicklung und Durchführung von Sprachtests. Zur Verwendung mit dem GER</i> . Frankfurt am Main: telc GmbH.

Hartimi i planit mësimor	
Java	Titulli i ligjëratës
Java 1:	Inhalt, Ziele und Gliederung der Lehrveranstaltung, Grundbegriffe
Java 2:	Prüfen, Testen, Evaluieren – Funktion
Java 3:	Rahmenbedingungen für das Prüfen, Testen, Evaluieren
Java 4:	Typen der Evaluation
Java 5:	Prüfungs- und Aufgabenspezifikationen
Java 6:	Bewertung und Rückmeldung von Prüfungsleistungen
Java 7:	Prüfungsaufgaben für den Unterricht: Hör-Sehverstehen und Leseverstehen überprüfen
Java 8:	Prüfungsaufgaben für den Unterricht: Schreiben überprüfen. Sprechen überprüfen.
Java 9:	Prüfungsaufgaben für den Unterricht: Sprachmittlungskompetenz überprüfen. Sprachliches Wissen überprüfen.
Java 10:	Prüfungsaufgaben für den Unterricht: Prüfungsaufgaben selbst erstellen
Java 11:	Informelles Evaluieren im Unterricht: Evaluieren durch die Lehrkraft
Java 12:	Informelles Evaluieren im Unterricht: Evaluieren durch die Lernenden
Java 13:	Präsentationen

Java 14:	Präsentationen
Java 15:	Präsentationen

Politikat akademike dhe kodi i sjelljes

Studentët marrin pjesë aktive në ligjëratë, për t'i thelluar njohuritë nga kjo fushë. Ata e zhvillojnë vetën me aktivitete jashtë mësimore, si: konferenca, biblioteka, detyra dhe seminare. Aktivitete mësimore dhe jashtë mësimore u kontribuojnë në formimin më të mirë të tyre, në këtë fushë.

Laptopët dhe kompjuterët tabletë lejohen të përdorën në heshtje për të marrë shënime; aktivitete të tjera, siç janë kontrollimi i e-mailit personal apo shfletimi i ueb-faqeve në internet janë të ndaluara. Telefonat mobil/të mençur dhe pajisjet tjera elektronike (p.sh. iPod-ët) duhet të fikën (apo të kurdisen në vibrim) dhe të mos ekspozohen gjatë orëve të mësimi. Nga të gjithë pritet të jenë të sjellshëm dhe të respektueshëm ndaj të tjerëve gjatë diskutimeve, dhe nuk bënë të përdorët gjuhë e pahijshme.

Studentët janë të obliguar t'i vijnë ligjëratat dhe ushtrimet. Detyrat që dalin nga këto orë mësimi janë të obligueshme dhe janë pjesë e vlerësimit të përgjithshëm të studentit.

Silabus i lëndës Gjermanishtja si gjuhë e huaj për të rinjtë

Informatat themelore për lëndën	
Njësia akademike:	Fakulteti i Filologjisë, Departamenti i Gjuhës dhe Letërsisë Gjermane
Titulli i lëndës:	Gjermanishtja si gjuhë e huaj për të rinjtë
Niveli:	MA
Statusi i lëndës:	Me zgjedhje
Viti i studimeve:	viti V, semestri IX
Numri i orëve në javë:	2 (+1K)
Kreditë ECTS:	4
Koha / Vendi:	Sipas orarit
Mësimdhënësi:	Prof. Asoc. Dr.Milote Sadiku
Të dhënat kontaktuese:	milote.sadiku@uni-pr.edu
Përshkrimi i lëndës:	<p>Siç dihet shumica e nxënësve dhe nxënësve që e mësojnë gjuhën gjermane, jo vetëm në Kosovë, janë të rinj. Në këtë lëndë studentët mësojnë për nevojat specifike të të rinjve për nxënien e gjuhëve të huaja dhe si t'i qasen këtyre në mësimdhënien e gjuhës gjermane, në mënyrë që mësimi në klasë të bëhet më efektiv.</p> <p>Të rinjtë e nxënë një gjuhë të huaj më ndryshe se fëmijët dhe të rriturit. Po ashtu edhe mësimdhënia e gjuhës gjermane për të rinj ndikohet nga shumë faktorë. Në këtë lëndë do të shqyrtohen situata të ndryshme të mësimdhënies së gjuhës së huaj, të cilat i ndihmojnë të rinjtë që të mësojnë me sukses gjuhën gjermane.</p>
Qëllimet e lëndës:	<p>Qëllimet e kësaj lënde janë:</p> <ul style="list-style-type: none">- që studentët të kuptojnë se cilët janë nxënësit e rinj dhe pse dallon qasja e tyre ndaj mësimin në shumë rrafshë nga qasja ndaj mësimin të fëmijët dhe të rriturit,- që t'i aftësojë studentët që të vlerësojnë se çfarë roli ka motivimi i të rinjve në mësimnxënie, cilët faktorë ndikojnë në motivim, si dhe që të krijojnë një atmosferë që nxitë të mësuarit dhe në këtë mënyrë edhe motivimin,- që t'i njoftojë studentët me konceptet e gjuhës si veprim dhe parimin e mësimdhënies së bazuar në kompetenca,- që t'i aftësojë studentët që të kuptojnë llojllojshmërinë e kompetencave, të cilat do të duhej t'i nxitin nga mësimnxënia e gjuhës gjermane,- që t'i aftësojë studentët që të dallojnë materialet mësimore që i nxisin aftësitë kognitive të të rinjve,- që t'i aftësojë studentët që përmes formave të duhura të mësimdhënies të përkrahin të rinjtë gjatë të nxënien të gjuhës gjermane- që t'i aftësojë studentët që të dallojnë veçoritë e detyrave adekuate për të rinjtë.

Rezultatet e pritshme të nxënies:	<p>Pas përfundimit të kësaj lënde studentët duhet të jenë në gjendje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - që të kuptojnë se cilët janë nxënësit e rinj dhe pse dallon qasja e tyre ndaj mësimit në shumë rrafshë nga qasja ndaj mësimit të fëmijët dhe të të rriturit, - që të vlerësojnë se çfarë roli ka motivimi i të rinjve në mësimnxënie, cilët faktorë ndikojnë në motivim, si dhe që të krijojnë një atmosferë që nxitë të mësuarit dhe në këtë mënyrë edhe motivimin, - që kuptojnë konceptet e gjuhës si veprim dhe parimin e mësimdhënies së bazuar në kompetenca, - që të kuptojnë llojllojshmërinë e kompetencave, të cilat do të duhej t'i nxitën nga mësimnxënia e gjuhës gjermane, - që të dallojnë materialet mësimore që i nxisin aftësitë kognitive të të rinjve, - që përmes formave të duhura të mësimdhënies të përkrahin të rinjtë gjatë të nxënies të gjuhës gjermane - që të dallojnë veçoritë e detyrave adekuate për të rinjtë.
-----------------------------------	--

Ngarkesa e studentit (duhet të jetë në përputhje me rezultatet e nxënies së studentit)

Aktiviteti	Orë mësimore	Ditë/Javë	Gjithsej
Ligjëratat	2	15	22.5
Teori/Punë në laborator/Ushtrime			
Punë praktike			
Përgatitje për test intermediar			
Konsultime me mësimdhënësin	1	15	11.25
Puna në terren			
Testi, punimi i seminarit	7	3	21
Detyrë shtëpie	1	15	15
Mësimi individual (në bibliotekë apo në shtëpi)	1	15	15
Përgatitja për provimin final	5	2	10
Koha e vlerësimit (testi, kuizi, provimi final)	2	2	4
Projektet, prezantimet, etj.	45 min	2	1.5
Total			101.25 orë (101.25:25 = 4.05) 4 ECTS

Metodat e mësimdhënies:	Mësimi është interaktiv, realizohet nëpërmjet ligjëratave informative që ofrojnë bazën teorike, si dhe mikro-mësimdhënies në grupe të vogla seminareve. Po ashtu do të shfaqen sekuenca të shkurtra filmike nga mësimdhënia me të rinj nëpër vende të ndryshme të botës ku mësohet
-------------------------	--

	gjuha gjermane, për të cilat sekuenca do të diskutohet në klasë. Studentët duhet të marrin pjesë në mënyrë aktive në klasë dhe të bashkëpunojnë me kolegët, pasi që ju nevojitet që të mbajnë portfolio të progresit mësimor.
Metodat e vlerësimit:	Kufiri i kalueshmërisë së lëndës është 50%. Vijueshmëria e studentit 10%; Detyrat individuale të kryera në shtëpi 10% Punimi i seminarit 80%
Literatura primare:	1. Salomo, Dorothe/Mohr, Imke (2016): DaF für Jugendliche. DLL 10. Stuttgart: Klett. 2. Brinitzer, Michaela et al. (2013): DaF unterrichten: Basiswissen Didaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Stuttgart.
Literatura shtesë:	1. Ballweg, Sandra/Drumm, Sandra/Hufeisen, Britta/Klippel, Johanna, Pilypaityte, Lina (2013): Wie lernt man die Fremdsprache Deutsch? DLL 2. Stuttgart: Klett. 2. Ende, Karin/Grotjahn, Rüdiger/Kleppin, Karin/Mohr, Imke (2013): Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung. DLL 6. Stuttgart: Klett. 3. Hoffmann, Bernhard (2015): Der Unterrichtsentwurf. Leitfaden und Praxishilfe. Baltmannsweiler. 4. Huneke/Steinig (2013): Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. Berlin. 5. Bredel, Ursula/ Pieper, Irene (2015): Integrativer Deutschunterricht. 6. Bimmel, Peter/Kast, Bernd/Neuner, Gerd (2017): <i>Deutschunterricht planen. Arbeit mit Lehrwerkktionen</i> . Fernstudieneinheit 18.

Hartimi i planit mësimor	
Java	Titulli i ligjëratës
Java 1:	Inhalt, Ziele und Gliederung der Lehrveranstaltung, Grundbegriffe
Java 2:	Jugendliche als Lernende: Lebensphase Jugend Kognitive, Körperliche, Soziale Entwicklung
Java 3:	Jugendliche als Lernende: Lernmotivation Gute Lehrerinnen und Lehrer aus der Sicht von Jugendlichen
Java 4:	Einflussfaktoren auf den Deutschunterricht in der Sekundarstufe: Äußere Einflussfaktoren Curriculare Faktoren
Java 5:	Einflussfaktoren auf den Deutschunterricht in der Sekundarstufe:

	Sprachlernpsychologische Faktoren
Java 6:	Einflussfaktoren auf den Deutschunterricht in der Sekundarstufe: Erstsprache/n und weitere Sprachen
Java 7:	Einflussfaktoren auf den Deutschunterricht in der Sekundarstufe: Kompetenzen von Deutschlehrerinnen und Deutschlehrern
Java 8:	Unterricht für Jugendliche gestalten: „Spaß zulassen“: Pädagogische Aspekte eines Deutschunterrichts kennen, der sich an Jugendliche richtet
Java 9:	Unterricht für Jugendliche gestalten: „Digital geht viel leichter“: Lernmaterialien für jugendliche DaF-Lernende
Java 10:	Unterricht für Jugendliche gestalten: Landeskundliche und sprachliche Lernziele im Unterricht für Jugendliche kennenlernen
Java 11:	Unterricht für Jugendliche gestalten: Projektarbeit für Jugendliche gestalten
Java 12:	Unterricht für Jugendliche gestalten: Projektarbeit für Jugendliche gestalten
Java 13:	Microteaching
Java 14:	Microteaching
Java 15:	Microteaching

Politikat akademike dhe kodi i sjelljes

Studentët marrin pjesë aktive në ligjëratë, për t'i thelluar njohuritë nga kjo fushë. Ata e zhvillojnë vetën me aktivitete jashtë mësimore, si: konferenca, biblioteka, detyra dhe seminare. Aktivitete mësimore dhe jashtë mësimore u kontribuojnë në formimin më të mirë të tyre, në këtë fushë.

Laptopët dhe kompjuterët tabletë lejohen të përdorën në heshtje për të marrë shënime; aktivitete të tjera, siç janë kontrollimi i e-mailit personal apo shfletimi i ueb-faqeve në internet janë të ndaluara. Telefonat mobil/të mençur dhe pajisjet tjera elektronike (p.sh. iPod-ët) duhet të fikën (apo të kurdisen në vibrim) dhe të mos ekspozohen gjatë orëve të mësimi. Nga të gjithë pritet të jenë të sjellshëm dhe të respektueshëm ndaj të tjerëve gjatë diskutimeve, dhe nuk bënë të përdorët gjuhë e pahijshme.

Studentët janë të obliguar t'i vijojnë ligjëratat dhe ushtrimet. Detyrat që dalin nga këto orë mësimi janë të obligueshme dhe janë pjesë e vlerësimit të përgjithshëm të studentit.

Silabus i lëndës Psikolinguistikë

Informatat themelore për lëndën	
Njësia akademike:	Fakulteti i Filologjisë, Departamenti i Gjuhës dhe Letërsisë Gjermane
Titulli i lëndës:	Psikolinguistikë
Niveli:	MA
Statusi i lëndës:	zgjedhore
Viti i studimeve:	Viti i V semestri iX
Numri i orëve në javë:	2 (+1K)
Kreditë ECTS:	4 ECTS
Koha / Vendi:	
Mësimdhënësi:	Prof. ass. dr. Vjosa Hamiti
Të dhënat kontaktuese:	vjosa.hamiti@uni-pr.edu
Përshkrimi i lëndës:	<p>Proceset e përvetësimit të gjuhës së parë dhe asaj të dytë, të receptimit, të prodhimit dhe kuptimit të saj janë në qendër të kësaj lënde. Si e mësojnë fëmijët gjuhën amtare (gjuhën e parë)? Si e mësojnë gjuhën e huaj (gjuhën e dytë)? Si është krijuar gjuha përgjatë evoluimit të njeriut? Cilat janë problemet që shfaqen gjatë prodhimit të gjuhës? Cilat janë proceset e kuptimit të gjuhës? Këto janë disa nga temat që trajtohen në kuadër të lëndës së psikolinguistikës, me fokus në gjermanishten dhe mësimin e saj si gjuhë e huaj. Rëndësi i kushtohet edhe metodave psikolinguistike të hulumtimit, shumëgjuhësisë e patologjive gjuhësore.</p>

Qëllimet e lëndës:	<p>Në këtë kurs synohet</p> <ul style="list-style-type: none"> - Të spjegohen nocionet themelore të psikolinguistikës - Të spjegohen proceset e përvetësimit të gjuhës amtare dhe të gjuhëve të huaja - Të sqarohen arsyet për vështirësitë në përdorimin e gjuhës nga pikëvështrimi i psikolinguistikës çka e bën gjuhën vepër artistike, - çka është literariteti dhe a është i pranishëm vetëm në gjuhën e letërsi - por pa e shndërruar stilistikën në teori preskriptive.
--------------------	--

Rezultatet e pritshme të nxënies:	<p>Pas përfundimit me sukses të këtij kursi, studenti do të jetë në gjendje që:</p> <ul style="list-style-type: none"> - t'i kuptojë nocionet themelore nga shkenca e psikolinguistikës - t'i sqarojë proceset e mësimi të gjuhës – asaj amtare dhe atyre të huaja - t'i zbatojë në praktikë dijet teorike e të nxjerrë përfundime të pavarura e të argumentuara gjatë ballafaqimit me probleme konkrete nga fusha e psikolinguistikës
-----------------------------------	---

Ngarkesa e studentit (duhet të jetë në përputhje me rezultatet e nxënies së studentit)

Aktiviteti	Orë mësimore	Ditë/Javë	Gjithsej
Ligjëratat	2	15	22.5
Teori/Punë në laborator/Ushtrime			
Punë praktike			
Përgatitje për test intermediar			
Konsultime me mësimdhënësin	1	15	11.25
Puna në terren			
Testi, punimi i seminarit	7	3	21
Detyrë shtëpie	1	15	15
Mësimi individual (në bibliotekë apo në shtëpi)	1	15	15
Përgatitja për provimin final	5	2	10
Koha e vlerësimit (testi, kuizi, provimi final)	2	2	4

Projektet, prezantimet, etj.	45 min	2	1.5
Total			101.25 orë (101.25:25 = 4.05) 4 ECTS
Metodat e mësimdhënies:	Mësimi realizohet nëpërmjet ligjëratave që ofrojnë bazën teorike, përgatitjes dhe prezantimit të punimeve seminarike, detyrave të shtëpisë.		
Metodat e vlerësimit:	Kufiri i kalueshmërisë së lëndës është 50%. Vijueshmëria e studentit 10%; Detyrat individuale të kryera në shtëpi 10%; Vlerësimi nga testet 30%; Provimi final 50%.		
Literatura primare:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Butzkamm, W. (2002): Psycholinguistik des Fremdsprachenunterrichts. 3. Aufl. Tübingen und Basel: UTB 1505; 2. Müller, H. (2013) : Psycholinguistik_Neurolinguistik, W.Fink UTB 3. Slobin, D. (1987): Einführung in die Psycholinguistik, Frankfurt/M.: Scriptor; 4. Wode, H. (1988): Einführung in die Psycholinguistik, Ismaning: Hueber. 		
Literatura shtesë:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cook, Guy (2003): Applied Linguistics, Oxford University Press 2. Field John (2004): Psycholinguistics, The Key Concepts. Routledge, USA, Canada 3. Gernsbacher, Morton Ann (1990): Language Comprehension as structure building, Lawrence Erlbaum Associates, Hillsdale 4. Harley Trevor (2001): The Psychology of Language. Psychology Press 5. Jean Aitchison (2003): Words in the Mind. Blackwell, USA, UK, Australia 		

Hartimi i planit mësimor	
Java	Titulli i ligjëratës
Java 1:	Einführung in die Lehrveranstaltung
Java 2:	Forschungsmethoden der Psycholinguistik Gegenstand, Aufgaben, Stellung unter anderen Wissenschaften
Java 3:	Sprache als Forschungsfeld der Linguistik, Psychologie und Neurowissenschaft
Java 4:	Wortproduktion: Mentales Lexikon
Java 5:	Satzproduktion
Java 6:	Sprachverarbeitung
Java 7:	Neurowissenschaftliche Komponenten der Sprachverarbeitung

Java 8:	Der kindliche Spracherwerb
Java 9:	Spracherwerbstheorie: Der nativistische Ansatz
Java 10:	Spracherwerbstheorie: Der konstruktivistische Ansatz
Java 11:	Sprachstörungen im Erwachsenenalter
Java 12:	Mehrsprachigkeit
Java 13:	Sprache und Gehirn
Java 14:	Experimentalplanung
Java 15:	Zusammenfassung und Ausblick

Politikat akademike dhe kodi i sjelljes

Studentët janë të obliguar t'i vijojnë ligjëratat dhe ushtrimet. Nuk tolerohen më shumë se tri mungesa gjatë semestrit. Detyrat që dalin nga këto orë mësimi janë të obligueshme dhe pjesë e vlerësimit të përgjithshëm të studentit. Plagjiatura dhe kopjimi në provime dhe punimet e tjera me shkrim janë të dënueshme. Në rastet e tilla studenti i nënshtrohet masave disiplinore, siç parashihet me rregulloret e UP-së.